

# Risalah Al Qubba

Al Qur'an Untuk Belajar Bahasa Arab

JUZ 09

*Norma Arbia*

Penerbit: Amanah Media

## KATA PENGANTAR

Alhamdulillahillobbil ‘alamiin, segala puji bagi Allah subhanahu wata’aalaa yang telah melimpahkan nikmat kesehatan, kesempatan, ilmu, pemahaman dan petunjuk. Sholawat dan salam semoga senantiasa dilimpahkan bagi Nabi Muhammad SAW, keluarga, sahabat dan semua pengikutnya sampai akhir zaman.

Penyusun bersyukur bahwa dengan izin Allah SWT akhirnya penyusun dapat mempersembahkan karya ini bagi kaum muslimin khususnya di Indonesia dan di seluruh dunia umumnya. Buku ini dimaksudkan sebagai buku pelengkap bagi mereka yang ingin mempelajari bahasa Arab melalui Al Qur’an, dalam buku ini penyusun menyajikan ayat-ayat Al Qur’an berikut terjemahan dari setiap katanya. Melalui buku ini diharapkan pembaca membiasakan diri dengan kosa kata yang ada di dalam Al Qur’an sehingga setelah menguasai kosa kata tersebut pembaca akan menjadi lebih mudah memahami bahasa Arab terutama yang dipakai di dalam Al Qur’an. Tentu saja buku ini bukanlah buku untuk mempelajari tata bahasa Arab, namun demikian bagi yang ingin belajar lebih jauh penyusun menyarankan agar pembaca dapat juga membaca buku-buku yang berkaitan dengan pelajaran bahasa Arab yang berupa nahwu, shorof, ataupun balaghoh yang banyak tersedia di banyak situs web. Beberapa alternatif bacaan dapat dilihat pada situs [alqubba.web.id](http://alqubba.web.id) yang juga menyajikan buku ini dalam format digital dan interaktif.

Buku ini disusun berdasarkan pemikiran bahwa sampai saat ini belum banyak buku sejenis yang tersedia yang merinci ayat Al Qur’an dalam uraiannya per kata. Kebanyakan buku yang beredar saat ini masih sampai pada tahap campuran per kata dan per frase atau kelompok kata. Memang penyusun menyadari untuk membuat perincian sampai per kata diperlukan usaha yang lebih dari hanya memisahkan per kelompok kata, apa lagi untuk kata-kata yang sudah umum. Meskipun penyusun telah berupaya menyusun rincian ayat Al Qur’an sampai per kata namun demikian tentu masih ada yang tetap masih berupa gabungan kata. Namun demikian untuk kata-kata yang memang dapat dipisahkan, penyusun berupaya semaksimal mungkin membuat pemisahannya. Jumlah kata yang cukup banyak juga dapat menjadi sebab mengapa penyusunan buku ini tidak dapat dilakukan dengan cepat, terutama dalam segi penulisan.

Buku ini mengacu pada Mushaf Madinah digital yang dikeluarkan oleh kerajaan Arab Saudi dengan font tulisan mushaf terbaru. Mushaf Madinah mempunyai beberapa kelebihan yang diantaranya berupa standardisasi tulisan dan tanda-tanda bacaan. Memang mungkin bagi muslim di Indonesia belum banyak yang mengenal Mushaf Madinah namun demikian penyusun tetap mengacu pada mushaf Madinah dengan tujuan agar lebih memperkenalkan mushaf madinah ini di kalangan umat Islam di Indonesia dan juga mempermudah dalam penyusunan bahan yang penyusun gunakan.

Sebagai bahan terjemahan penyusun mengambil dari berbagai sumber baik terjemahan resmi dari departemen agama, maupun terjemahan per kata dari Al Qur’an yang telah tersedia di pasaran. Selain itu juga penyusun berusaha mengacu pada buku-buku bahasa Arab maupun kamus bahasa Arab yang tersedia secara digital dari berbagai sumber.

Buku ini penyusun maksudkan sebagai pelengkap bagi umat Islam di Indonesia khususnya yang ingin mempelajari Bahasa Arab melalui Al Qur’an di samping juga melalui kitab-kitab/buku pelajaran bahasa Arab lainnya yang banyak tersedia.

Penyusun menyadari bahwa buku ini masih sangat jauh dari sempurna karena memang keterbatasan-keterbatasan yang penyusun miliki. Untuk itu penyusun membuat ruang kolaborasi bagi berbagai pihak yang berkepentingan dan yang mempunyai keahlian di bidang-bidang yang berkaitan dengan buku ini untuk memberikan kritik, koreksi, saran dan masukan lainnya yang berguna untuk penyempurnaan buku ini.

Harapan penyusun semoga buku ini dapat memberi manfaat bagi pembaca dan penggunanya, baik berupa penambahan wawasan maupun pemahaman. Hanya kepada Allah semata penyusun bermohon mudah-mudahan buku ini dapat memberi kemanfaatan yang sebesar-besarnya bagi perkembangan keilmuan umat Islam.

Depok, Juni 2019

Penyusun

Norma Arbi’a Juli S

BUKU INI ADALAH WAKAF DARI  
**AMANAH MEDIA**

SEMOGA BERMANFAAT BAGI UMAT ISLAM

UNTUK KALANGAN SENDIRI

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَ نُخْرِجَنَّكَ يَ شُعَيْبُ

Syu'aib wahai engkau (kami) benar-benar mengusir sungguh nya kaum dari (mereka) menyombongkan diri (orang-orang) yang pemuka-pemuka (dia) berkata

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَا أَوْ لَ تَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ

seandainya dan apakah (dia) berkata kami agama dalam (engkau) benar-benar kembali sungguh atau kami negeri dari engkau bersama (mereka) beriman (orang-orang) yang dan

كُنَّا كَرِهِينَ ۖ قَدْ أَفْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِن عُدْنَا فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ

sesudah kalian agama dalam kami kembali jika kebohongan Allah atas/terhadap kami mengada-adakan sesungguhnya 88 orang-orang yang membenci adalah kami

إِذْ نَجَّيْنَاكَ مِنَ اللَّهِ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ

(Dia) menghendaki bahwa kecuali nya di dalam (kami) kembali bahwa kami bagi (dia) ada tidak dan nya dari Allah kami (Dia) menyelamatkan/melepaskan ketika

اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبُّنَا أَفَتَمَحَّ

berilah keputusan kami Tuhan kami bertawakkal Allah atas/kepada pengetahuan sesuatu tiap-tiap kami Tuhan (Dia) luas/meliputi kami Tuhan Allah

بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ۖ وَ قَالَ الْمَلَأُ

pemuka-pemuka berkata dan 89 yang memutuskan sebaik-baik engkau dan kebenaran dengan kami kaum di antara dan kami di antara

الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَ مِنْ أَتْبَعُكُمْ شُعَيْبًا إِذَا لَ خَلَسُوا ۖ

90 orang-orang yang merugi tentu/pasti jika demikian kalian sungguh Syu'aib kalian mengikuti jika sungguh nya kaum dari (mereka) mengingkari/kafir (orang-orang) yang

فَ أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جِثِيمِينَ ۖ

(orang-orang) yang 91 mayat-mayat yang bergelimpangan mereka rumah dalam (mereka) menjadi maka gempa mereka menimpa maka

كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَ أَنْ لَمْ يَغْنُوا فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا

adalah mereka Syu'aib (mereka) mendustakan (orang-orang) yang nya di dalam (mereka) berdiam tidak bahwa seperti Syu'aib (mereka) mendustakan

هُمُ الْخَاسِرِينَ ۖ فَ تَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَ قَوْمُ لَ قَدْ أَبْلَغْتُكُمْ

kalian aku menyampaikan sungguh telah sungguh kaumku wahai (dia) berkata dan mereka dari (dia) berpaling maka 92 orang-orang yang merugi mereka

رِسَالَتِي رَبِّي وَ نَصَحْتُ لَكُمْ فَ كَيْفَ ءَاسَى عَلَى قَوْمِ

kaum atas (aku) bersedih hati bagaimana maka kalian kepada aku memberi nasihat dan ku Tuhan risalah-risalah

كَافِرِينَ ۖ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا

nya penduduk Kami menimpakan kecuali/melainkan seorang nabi dari sebuah negeri di dalam Kami mengutus tidak dan 93 orang-orang yang kafir

بِالْبِأْسَاءِ وَ الضَّرَّاءِ لَعَدَّ لَهُمْ يَضْرَعُونَ ۖ ثُمَّ بَدَّلْنَا

Kami mengganti kemudian 94 (mereka) merendahkan diri mereka supaya penderitaan dan kesempitan dengan

مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّى عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ ءَابَاءَنَا

kami bapak-bapak (dia) menimpa sungguh telah (mereka) berkata dan (mereka) berkembang biak sehingga yang baik yang jelek tempat

الضَّرَّاءِ وَ السَّرَّاءِ فَ أَخَذْنَا لَهُمْ بَغْتَةً وَ هُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۖ

95 (mereka) menyadari tidak mereka dan tiba-tiba mereka Kami menimpakan maka kesenangan dan penderitaan

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ ءَامَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ

keberkahan mereka atas Kami membuka benar-benar (mereka) bertakwa dan (mereka) beriman negeri penduduk bahwa seandainya dan

مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَا مِنْهُم بِمَا كَانُوا

adalah mereka apa dengan mereka Kami menimpakan maka (mereka) mendustakan tetapi dan bumi dan langit dari

يَكْسِبُونَ ﴿٩٦﴾ أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا

Kami siksaan mereka (dia) mendatangangi jika negeri penduduk (dia) merasa aman maka apakah 96 (mereka) mengusahakan

بَيِّنَاتٍ وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿٩٧﴾ وَآمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ

mereka (dia) mendatangangi jika negeri penduduk (dia) beriman dan apakah 97 orang-orang yang tidur mereka dan waktu malam

بَأْسُنَا ضَحَىٰ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩٨﴾ أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ

Allah rencana/azab (mereka) merasa aman maka apakah 98 (mereka) bermain mereka sedang waktu pagi Kami siksaan

فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٩٩﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ

(Dia) memberi petunjuk tidak dan apakah 99 orang-orang yang merugi kaum melainkan Allah rencana/azab (dia) merasa aman tidak maka

لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَّوْ نَشَاءُ

(Kami) menghendaki kalau bahwa nya penduduk sesudah dari bumi/negeri (mereka) mewarisi (orang-orang) yang bagi

أَصْبَحْنَا مِنْهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾

100 (mereka) dapat mendengar tidak mereka maka mereka hati atas (kami) tutup dan mereka dosa-dosa karena mereka Kami menjatuhkan

تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَثْبَابِهَا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ

mereka (dia) mendatangangi sungguh telah sungguh dan nya berita-berita dari engkau kepada (Kami) menceritakan negeri-negeri itulah

رُسُلٌ مِنْهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا إِلَّا يُؤْمِنُونَ بِمَا كَذَّبُوا مِنْ

dari (mereka) mendustakan apa dengan (mereka) beriman untuk adalah mereka tidak maka bukti-bukti dengan mereka para utusan/para rasul

قَبْلُ ۚ ذَٰلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠١﴾ وَمَا وَجَدْنَا

Kami mendapat tidak dan 101 orang-orang kafir hati atas Allah (Dia) menutup itu seperti sebelum

إِلَّا لَأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَ هُمْ لَا فَلَاسِقِينَ ﴿١٠٢﴾

102 orang-orang fasik benar-benar mereka kebanyakan kami mendapat jika dan janji dari mereka kebanyakan bagi

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ

nya para pembesar dan Fir'aun kepada Kami ayat-ayat dengan Musa mereka sesudah dari Kami membangkitkan kemudian

فَظَلَمُوا بِهَا ۖ وَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٣﴾

103 orang-orang yang merusak akibat adalah ia bagaimana perhatikanlah maka nya dengan (mereka) mendzalimi/menganiaya maka

وَقَالَ مُوسَىٰ يٰ فِرْعَوْنُ إِنَّ يَاسُورَ رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٤﴾

104 seluruh alam Tuhan dari seorang rasul aku sungguh Fir'aun wahai Musa (dia) berkata dan

حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَّا أَقُولُ عَلَىٰ اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ  
bukti-bukti nyata dengan kalian aku mendatangi sungguh telah benar kecuali Allah atas/terhadap (aku) mengatakan tidak bahwa atas yang sebenarnya

مِّن رَّبِّكُمْ وَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٠٥﴾ قَالَ إِنْ كُنْتَ  
engkau adalah jika (dia) berkata 105 Israil anak keturunan ku bersama utuslah/lepaskanlah maka kalian Tuhan dari

جِئْتُ بِآيَةٍ وَأَتِ بِهَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٠٦﴾ فَأَلْقَىٰ  
(dia) melemparkan maka 106 orang-orang yang benar dari engkau adalah jika nya dengan datangkanlah maka ayat dengan engkau datang

عَصَا هُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿١٠٧﴾ وَنَزَعَ يَدَهُ وَفَ إِذَا هِيَ بَيْضَاءُ  
putih dia tiba-tiba maka nya tangan (dia) menarik dan 107 nyata ular dia tiba-tiba maka nya tongkat

لِلْمَنْظَرِينَ ﴿١٠٨﴾ قَالَ أَلَمَّا مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ  
ahli sihir benar-benar ini sesungguhnya Fir'aun kaum dari pemuka-pemuka (dia) berkata 108 orang-orang yang melihat bagi

عَلِيمٌ ﴿١٠٩﴾ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَ كُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ فَ مَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿١١٠﴾  
110 (kalian) perintahkan apa yang maka kalian bumi dari kalian (dia) mengeluarkan bahwa (dia) bermaksud 109 yang pandai

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَا هُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿١١١﴾ يَأْتُوا  
engkau (mereka) mendatangi 111 orang-orang yang berkumpul kota-kota ke utuslah dan nya saudara lelaki dan dia tahanlah (mereka) berkata

بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ ﴿١١٢﴾ وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ  
sesungguhnya (mereka) mengatakan Fir'aun ahli-ahli sihir mendatangi dan 112 yang pandai ahli sihir setiap dari

لَنَا أَلَّا نَحْنُ لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿١١٣﴾ قَالَ نَعَمْ وَإِذْ كُمْ  
kalian sungguh dan ya (dia) berkata 113 orang-orang yang menang kami adalah kami jika balasan benar-benar kami bagi

لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿١١٤﴾ قَالُوا يَدُ مُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقَىٰ وَ إِمَّا أَنْ  
bahwa apakah dan (engkau) melemparkan bahwa apakah/ataukah Musa wahai (mereka) berkata 114 orang-orang yang dekat dari benar-benar

نَكُونُ نَحْنُ الْمُلْقِينَ ﴿١١٥﴾ قَالَ أَلْقُوا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا  
(mereka) menyihir (mereka) melemparkan ketika maka lemparkanlah (dia) berkata 115 orang-orang yang melemparkan kami (kami) adalah

أَعْيُنَ النَّاسِ وَ أَسْتَرْهَبُوا هُمْ وَ جَاءُوا بِ سِحْرِ عَظِيمٍ ﴿١١٦﴾  
116 yang besar sihir dengan (mereka) mendatangi dan mereka (mereka) menjadikan takut dan manusia mata

وَ أَوْحَىٰ نَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ إِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿١١٧﴾  
117 (mereka) adakan apa (dia) menelan dia tiba-tiba maka engkau tongkat lemparkanlah agar Musa kepada Kami mewahyukan dan

وَ وَقَعَ الْحَقُّ وَ بَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٨﴾ وَ غُلِبُوا  
(mereka) dikalahkan maka 118 (mereka) kerjakan adalah mereka apa (dia) lenyap dan kebenaran (dia) nyatalah maka

هُنَالِكَ وَ أَنْقَلَبُوا صَغِيرِينَ ﴿١١٩﴾ وَ أَلْقَىٰ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ ﴿١٢٠﴾  
120 orang-orang yang bersujud ahli-ahli sihir (dia) menyunjur dan 119 orang-orang yang terhina (mereka) kembali dan disana

|                                                                                              |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------|----------------------------|---------------|--------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------|-------------------|-----------------------------------|----------------------------|-------------|--------------|--------------|------------------|
| قَالُوا ءَامَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢١﴾ رَبِّ مُوسَى وَ هَارُونَ ﴿١٢٢﴾ قَالَ           |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| (dia) berkata                                                                                | 122                          | Nabi Harun    | dan                        | Musa          | Tuhan                    | 121                  | seluruh alam        | Tuhan                   | dengan            | kami beriman                      | (mereka) berkata           |             |              |              |                  |
| فِرْعَوْنُ ءَامَدَ تُمْ بِهٖ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ ۖ إِنَّ هَٰذَا لَمَكْرٌ              |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| rencana/tipu daya                                                                            | benar-benar                  | ini           | sesungguhnya               | kalian        | bagi                     | (aku) memberi izin   | bahwa               | sebelum                 | nya               | dengan                            | kalian                     | beriman     | Fir'aun      |              |                  |
| مَكْرٌ تُمُوهُ فِي الْمَدِينَةِ لِتُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿١٢٣﴾  |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| 123                                                                                          | (kalian) mengetahui          | akan          | maka                       | nya           | penduduk                 | nya                  | dari                | (kalian) mengeluarkan   | untuk             | kota                              | di dalam                   | nya         | kalian       | merencanakan |                  |
| لَاقُطِعَنَّ أَيَّدِيكُمْ وَارْجُلُكُمْ مِّنْ خَلْفٍ تُمْ لَاقُصِّبَنَّكُمْ                  |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| kalian                                                                                       | (aku) benar-benar menyalib   | sungguh       | kemudian                   | berlainan     | dari                     | kalian               | kaki-kaki           | dan                     | kalian            | tangan-tangan                     | (aku) benar-benar memotong | sungguh     |              |              |                  |
| أَجْمَعِينَ ﴿١٢٤﴾ قَالُوا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّ نَا مُنْقَلِبُونَ ﴿١٢٥﴾ وَ مَا تَنْقِمُ مِنَّا |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| dari kami                                                                                    | (engkau) membalas dendam     | tidak         | dan                        | 125           | orang-orang yang kembali | kami                 | Tuhan               | kepada                  | sesungguhnya kami | (mereka) berkata                  | 124                        | semuanya    |              |              |                  |
| إِلَّا أَنْ ءَامَنَّا بِرَبِّ نَا لَمَّا جَاءَدْنَا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا      |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| kesabaran                                                                                    | kami                         | atas          | limpahkan                  | kami          | Tuhan                    | kami                 | (dia) mendatangi    | setelah/ketika          | kami              | Tuhan                             | ayat-ayat                  | dengan      | kami beriman | bahwa        | kecuali          |
| وَ تَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿١٢٦﴾ وَ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَ تَذَرُ مُوسَىٰ  |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| Musa                                                                                         | (engkau) membiarkan          | apakah        | Fir'aun                    | kamu          | dari                     | pemuka-pemuka        | (dia) berkata       | dan                     | 126               | orang-orang yang menyerahkan diri | kami                       | wafatkan    | dan          |              |                  |
| وَ قَوْمَهُ ۚ يُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَ يَذَرُكَ وَ ءَالِهَتَكَ ۚ قَالَ سَ نَقْتُلُ        |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| (kami) membunuh                                                                              | akan                         | (dia) berkata | engkau                     | tuhan-tuhan   | dan                      | engkau               | (dia) meninggalkan  | dan                     | bumi              | di                                | (mereka) membuat kerusakan | untuk       | nya          | kaum         | dan              |
| أَبْنَاءَهُمْ وَ نَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ وَ إِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ ﴿١٢٧﴾               |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| 127                                                                                          | orang-orang yang berkuasa    | mereka        | di atas                    | sungguh kami  | dan                      | mereka               | perempuan-perempuan | (kami) membiarkan hidup | dan               | mereka                            | anak-anak laki-laki        |             |              |              |                  |
| قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللهِ وَ أَصْبِرُوا ۚ إِنَّ الْأَرْضَ                |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| bumi                                                                                         | sesungguhnya                 | bersabarlah   | dan                        | Allah         | dengan                   | mohonlah pertolongan | nya                 | kaum                    | kepada            | Musa                              | (dia) berkata              |             |              |              |                  |
| لِلَّهِ يُورِثُهَا مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۚ وَ الْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾         |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| 128                                                                                          | orang-orang yang bertakwa    | bagi          | akibat/kesudahan           | dan           | Nya                      | hamba-hamba          | dari                | (Dia) menghendaki       | siapa             | nya                               | (Dia) mewariskan           | milik Allah |              |              |                  |
| قَالُوا أُوذِيَ نَا مِن قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا وَ مِن بَعْدِ مَا جِئْنَا قَالَ              |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| (dia) berkata                                                                                | kami                         | engkau        | mendatangi                 | apa           | sesudah                  | dari                 | dan                 | kami                    | (engkau) datang   | bahwa                             | sebelum                    | dari        | kami         | ditindas     | (mereka) berkata |
| عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوُّكُمْ وَ يَسْتَخْلِفَ كُمْ فِي الْأَرْضِ                |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| bumi                                                                                         | di                           | kalian        | (Dia) menjadikan pengganti | dan           | kalian                   | musuh                | (Dia) membinasakan  | agar                    | kalian            | Tuhan                             | mudah-mudahan              |             |              |              |                  |
| وَ يَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٩﴾ وَ لَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ                      |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| Fir'aun                                                                                      | keluarga/kaum                | kami          | menimpakan                 | sungguh telah | sungguh                  | dan                  | 129                 | (kalian) mengerjakan    | bagaimana         | (Dia) melihat                     | maka                       |             |              |              |                  |
| بِالسِّنِينَ وَ نَقَصَ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَدَهُمْ يَذْكُرُونَ ﴿١٣٠﴾                        |                              |               |                            |               |                          |                      |                     |                         |                   |                                   |                            |             |              |              |                  |
| 130                                                                                          | (mereka) mengambil pelajaran | mereka        | supaya                     | buah-buahan   | dari                     | kekurangan           | dan                 | beberapa tahun          | dengan            |                                   |                            |             |              |              |                  |

|                                                                                                          |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------|------------|----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------------|----------------------|---------------|-------------------|----------------|-----------------|--------|------|
| فَ إِذَا جَاءَتْهُمْ أَلْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ                       |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| kejelekan/kesusahan                                                                                      | mereka                   | (dia) menimpa              | jika                  | dan                      | ini                      | kami       | bagi                 | (mereka) berkata      | kebaikan/kemakmuran    | mereka                | (dia) mendatang               | apabila              | maka          |                   |                |                 |        |      |
| يَظْتَرُّوْا مُوسَىٰ وَ مَنْ مَّعَهُ ؕ اَلَا اِنَّمَا طَيْرٌ هُمْ عِنْدَ اللّٰهِ                         |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| Allah                                                                                                    | disisi                   | mereka                     | kesialan              | hanyalah                 | ingatlah/ketahuilah      | nya        | bersama-sama         | siapa                 | dan                    | Musa                  | kepada                        | (mereka) melemparkan | kesialan      |                   |                |                 |        |      |
| وَلَكِنَّ أَكْثَرَ هُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٣١﴾ وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ                          |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| nya                                                                                                      | dengan                   | kami                       | (engkau) mendatangkan | bagaimanapun             | (mereka) berkata         | dan        | 131                  | (mereka) mengetahui   | tidak                  | mereka                | kebanyakan                    | tetapi               | dan           |                   |                |                 |        |      |
| مِنْ ءَايَةٍ لِّ تَسْحَرَ نَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِ مُؤْمِنِيْنَ ﴿١٣٢﴾ فَأَرْسَلْنَا                |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| Kami                                                                                                     | mengutus                 | maka                       | 132                   | orang-orang yang beriman | menjadi                  | engkau     | bagi                 | kami                  | tidak                  | maka                  | nya                           | dengan               | kami          | (engkau) menyihir | untuk          | ayat/keterangan | dari   |      |
| عَلَيْهِ هُمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَ الدَّمَ                            |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| darah                                                                                                    | dan                      | katak                      | dan                   | kutu                     | dan                      | belalang   | dan                  | hujan deras, banjir   | mereka                 | atas                  |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| ءَايَاتٍ مُّفَصَّلَاتٍ فَ اسْتَكْبَرُوا وَ كَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿١٣٣﴾                           |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| 133                                                                                                      | orang-orang yang berdosa | kaum                       | adalah                | dan                      | (mereka) berlaku sombong | maka       | terperinci/jelas     | ayat-ayat/tanda-tanda |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِ هُمُ الرِّجْزُ قَالُوا يٰ مُوسَىٰ اَدْعُ لَنَا رَبَّكَ بِ مَا                   |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| apa                                                                                                      | dengan                   | engkau                     | Tuhan                 | kami                     | bagi                     | berdoalah  | Musa                 | wahai                 | (mereka) berkata       | azab                  | mereka                        | atas                 | (dia) menimpa | ketika            | dan            |                 |        |      |
| عَهْدٍ عِنْدَكَ لَ اِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَ نُوْمِنَنَّ لَكَ                                    |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| engkau                                                                                                   | kepada                   | (kami) benar-benar beriman | sungguh               | azab                     | dari kami                | engkau     | membuka              | jika                  | sungguh                | engkau                | di sisi                       | (Dia) menjanjikan    |               |                   |                |                 |        |      |
| وَ لَ نُرْسِلَنَّ مَّعَكَ بَنِيْ اِسْرَءِيْلَ ﴿١٣٤﴾ فَا لَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ                        |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| mereka                                                                                                   | dari                     | Kami                       | membuka               | ketika                   | maka                     | 134        | Israil               | anak keturunan        | engkau                 | bersama               | (kami) benar-benar membiarkan | sungguh              | dan           |                   |                |                 |        |      |
| الرِّجْزَ اِلَىْ اَجَلٍ هُمُ بَلِّغُوْهُ اِذَا هُمُ يَنْكُثُوْنَ ﴿١٣٥﴾ فَاَنْتَقَمْنَا                   |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| Kami                                                                                                     | menghukum                | maka                       | 135                   | (mereka) melanggar       | mereka                   | tiba-tiba  | nya                  | mencapai              | mereka                 | waktu yang ditentukan | hingga                        | azab                 |               |                   |                |                 |        |      |
| مِنْهُمْ وَ اَعْرِفُوْا اَنَّهُمْ فِى الْيَمِّ بِ اَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِ ءَايَاتِنَا وَ كَانُوا عَنْهَا |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| nya                                                                                                      | dari                     | adalah                     | dan                   | Kami                     | ayat-ayat                | dengan     | (mereka) mendustakan | mereka                | bahwa                  | dengan                | laut                          | dalam                | mereka        | Kami              | menenggelamkan | maka            | mereka | dari |
| غَافِلِيْنَ ﴿١٣٦﴾ وَ اَوْرَدْنَا الْقَوْمَ الَّذِيْنَ كَانُوا يُسْتَضَعُوْنَ                             |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| (mereka) dilemahkan/ditindas                                                                             | adalah                   | mereka                     | (orang-orang) yang    | kaum                     | Kami                     | wariskan   | dan                  | 136                   | orang-orang yang lalai |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| مَشْرِقِ الْاَرْضِ وَ مَغْرِبِهَا اَلَّتِيْ بَرَكْنَا فِيْهَا وَ تَمَّتْ كَلِمَتُ                        |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| perkataan                                                                                                | (dia) sempurna           | dan                        | nya                   | di dalam                 | Kami                     | memberkahi | yang                 | nya                   | sebelah barat          | dan                   | bumi                          | bagian timur         |               |                   |                |                 |        |      |
| رَبِّكَ اَلْحُسْنٰى عَلَىْ بَنِيْ اِسْرَءِيْلَ بِ مَا صَبَرُوا ؕ وَ دَمَّرْنَا                           |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| Kami                                                                                                     | hancurkan                | dan                        | (mereka) bersabar     | apa                      | dengan                   | Israil     | anak keturunan       | atas                  | yang baik              | engkau                | Tuhan                         |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَ قَوْمُهُ ؕ وَ مَا كَانُوا يَعْرِشُوْنَ ﴿١٣٧﴾                            |                          |                            |                       |                          |                          |            |                      |                       |                        |                       |                               |                      |               |                   |                |                 |        |      |
| 137                                                                                                      | (mereka) bangun          | adalah                     | mereka                | apa                      | dan                      | nya        | kaum                 | dan                   | Fir'aun                | (dia) membuat         | adalah                        | mereka               | apa           |                   |                |                 |        |      |

|                                                                                                     |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|------------------|-----------------|---------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------|------------------|----------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| وَ جَوْرًا نَا بِ بَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ فَ أَتَوْا عَلَى قَوْمٍ يَعْكُفُونَ                   |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| (mereka) menyembah                                                                                  |                          | kaum          | atas/kepada      |                 | (mereka) sampai     |                       | maka                      | lautan            | Israil           | anak keturunan |                                                  | dengan Kami seberangkan dan                          |
| عَلَى أَصْنَامٍ لَّهُمْ قَالُوا يٰ مُوسَى اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا                               |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| apa                                                                                                 | seperti                  | tuhan         | kami             | bagi            | jadikanlah          | Musa                  | wahai                     | (mereka) berkata  |                  | mereka         | bagi                                             | berhala-berhala atas/kepada                          |
| لَّهُمْ عَالِهَةٌ قَالَ إِذْ كُنتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿١٣٨﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ مُتَّبَرُونَ          |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| yang dihancurkan                                                                                    |                          | mereka itu    |                  | sesungguhnya    |                     | 138                   | (kalian) bodoh            | kaum              | kalian           | benar          | (dia) berkata                                    | beberapa tuhan mereka bagi                           |
| مَا هُمْ فِيهِ وَ بَاطِلٌ مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٩﴾ قَالَ أَعِيزَ اللَّهُ                      |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| Allah                                                                                               | selain                   | apakah        | (dia) berkata    |                 | 139                 | (mereka) kerjakan     |                           | adalah mereka     |                  | apa            | sia-sia                                          | dan nya di dalam mereka apa                          |
| أَبْعِي كُمْ إِلَهًا وَ هُوَ فَضَّلَ كُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٤٠﴾ وَ إِذْ أَنْجَيْنَا كُمْ        |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| kalian                                                                                              | Kami                     | menyelamatkan |                  | ketika          | dan                 | 140                   | seluruh alam              |                   | atas             | kalian         | (dia) melebihi                                   | Dia sedang tuhan kalian (aku) mencari                |
| مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَ كُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُقْتَلُونَ                                 |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| (mereka) membunuh                                                                                   |                          | azab          |                  | seburuk-buruk   |                     | kalian                | (mereka) menindas         |                   | Fir'aun          |                | kaum                                             | dari                                                 |
| أَبْنَاءَ كُمْ وَ يَسْتَحْيُونَ نِسَاءَ كُمْ وَ فِي ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ                               |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| cobaan                                                                                              | itu                      | di dalam      | dan              | kalian          | perempuan-perempuan |                       | (mereka) membiarkan hidup |                   | dan              | kalian         | anak-anak laki-laki                              |                                                      |
| مِّن رَّبِّ كُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤١﴾ وَ وَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً                              |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| malam                                                                                               | tiga puluh               | Musa          |                  | Kami            | menjanjikan         |                       | dan                       | 141               | yang besar       |                | kalian                                           | Tuhan dari                                           |
| وَ أَتَمَّمْنَا ذَٰلِكُم بِعَشْرِ فِئَةٍ وَ تَمَّ مِيقَاتُ رَّبِّهِمْ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَ قَالَ |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| (dia) berkata                                                                                       | dan                      | malam         | empat puluh      | nya             | Tuhan               | waktu yang ditentukan |                           | (dia) sempurnalah | maka             | sepuluh        | dengan nya Kami menyempurnakan                   | dan                                                  |
| مُوسَى لِأَخِي هَارُونَ أَخْلُفْ نِي فِي قَوْمِي وَ أَصْلِحْ وَ لَا تَتَّبِعْ                       |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| (engkau) mengikuti                                                                                  |                          | jangan        | dan              | berbuat baiklah |                     | dan                   | ku                        | kaum              | pada             | aku            | gantikanlah Harun nya saudara lelaki kepada Musa |                                                      |
| سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٢﴾ وَ لَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ لِْحَقِّتِنَا وَ كَلَّمَ هُوَ                  |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| nya                                                                                                 | (Dia) berbicara dengan   |               | dan              | Kami            | waktu tertentu      | pada                  | Musa                      | (dia) datang      | ketika           | dan            | 142                                              | orang-orang yang merusak jalan                       |
| رَبُّهُ قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ قَالَ لَن تَرَدَّ نِي وَ لَكِن                        |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| tetapi                                                                                              | dan                      | aku           | (engkau) melihat |                 | tidak sekalipun     |                       | (Dia) berfirman           | engkau            | kepada           | (aku) melihat  | aku                                              | tunjukkan Tuhanku (dia) berkata nya Tuhan            |
| أَنْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ هُوَ فَ سَوْفَ تَرَدُّ نِي وَ لَمَّا           |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| ketika                                                                                              | maka                     | ku            | (engkau) melihat |                 | akan                | maka                  | nya                       | tempat            | (dia) tetap      | jika           | maka                                             | bukit ke lihatlah                                    |
| تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لِي لِمَجَلٍ جَعَلَهُ هُوَ دَكًّا وَ خَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا وَ لَمَّا              |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| ketika                                                                                              | maka                     | pingsan       | Musa             | (dia) jatuh     | dan                 | hancur luluh          |                           | nya               | (dia) menjadikan | bukit/gunung   |                                                  | pada nya Tuhan (Dia) menampakkan                     |
| أَفَاقَ قَالَ سُبْحَنَكَ ثُبُّ إِلَيْكَ وَ أَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤٣﴾                       |                          |               |                  |                 |                     |                       |                           |                   |                  |                |                                                  |                                                      |
| 143                                                                                                 | orang-orang yang beriman |               |                  |                 | yang pertama        |                       | aku                       | dan               | engkau           | kepada         | aku                                              | bertaubat engkau Maha Suci (dia) berkata (dia) sadar |

|                                                                                            |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------|---------------------|----------------------------|---------------|----------------------------|--------------------|--------------------|---------------------|------------------------|------------------------|-------------------|----------------------|----------------|------------|-----------------|
| قَالَ يٰ مُوسَىٰ اِذْ يٰ اَصْطَفٰىكَ عَلٰى النَّاسِ يٰ رَسَلَتْنِىْ وَ يٰ كَلَمْنِى        |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| Ku                                                                                         | perkataan               | dengan             | dan                 | Ku                         | risalah       | dengan                     | manusia            | atas               | engkau              | Aku                    | memilih                | Aku               | sungguh              | Musa           | wahai      | (Dia) berfirman |
| وَ خُذْ مَا ءَاتٰىكَ كُ وَ كُنْ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٤﴾ وَ كَتَبْنَا                      |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| Kami                                                                                       | menuliskan              | dan                | 144                 | orang-orang yang bersyukur |               |                            |                    | dari               | jadilah             | dan                    | engkau                 | Aku               | memberi              | apa yang       | ambillah   | maka            |
| لٰهُ فِى الْاَلْوٰحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةٌ وَ تَفْصِيْلًا لِّ كُلِّ                |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| setiap                                                                                     | bagi                    | penjelasan         |                     | dan                        | pelajaran     |                            | sesuatu            | setiap             | dari                | batu tulis             |                        | di dalam          | nya                  | bagi           |            |                 |
| شَيْءٍ فَ خُذْهَا بِ قُوَّةٍ وَ اْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوْا بِ اَحْسَنِهَا سَ اُوْرِيْكُمْ |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| kalian                                                                                     | (Aku) memperlihatkan    | akan               | nya                 | sebaik-baik                | dengan        | (merek) berpegang          | engkau             | kaum               | perintahkan         | dan                    | teguh                  | dengan            | nya                  | ambillah       | maka       | sesuatu         |
| دَارَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿١٤٥﴾ سَ اَصْرِفُ عَنْ ءَايٰتِىْ الَّذِيْنَ يَتَكَبَّرُوْنَ            |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| (merek) menyombongkan                                                                      |                         | (orang-orang) yang |                     |                            | Ku            | ayat-ayat                  | dari               | (Aku) memalingkan  | akan                | 145                    | orang-orang yang fasik |                   |                      | kampung/negeri |            |                 |
| فِى الْاَرْضِ بِ غَيْرِ الْحَقِّ وَ اِنْ يَرَوْا كُلَّ ءَايَةٍ لَا يُؤْمِنُوْا بِهَا       |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| nya                                                                                        | dengan                  | (merek) beriman    |                     | tidak                      | ayat          | tiap-tiap                  | (merek) melihat    | jika               | dan                 | kebenaran              | selain                 | dengan            | bumi                 | di             |            |                 |
| وَ اِنْ يَرَوْا سَبِيْلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا وَ اِنْ يَرَوْا سَبِيْلَ    |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| jalan                                                                                      | (merek) melihat         | jika               | dan                 | jalan                      | nya           | (merek) mengambil          | tidak              | petunjuk           | jalan               | (merek) melihat        | jika                   | dan               |                      |                |            |                 |
| الْغٰى يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ذٰلِكَ بِ اَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِ ءَايٰتِىْ نَا             |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| Kami                                                                                       | ayat-ayat               | dengan             | (merek) mendustakan |                            |               | merek                      | bahwa              | dengan             | itu                 | jalan                  | nya                    | (merek) mengambil | sesat                |                |            |                 |
| وَ كَانُوْا عِنْدَهَا غٰفِلِيْنَ ﴿١٤٦﴾ وَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِ ءَايٰتِىْ نَا           |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| Kami                                                                                       | ayat-ayat               | dengan             | (merek) mendustakan |                            |               | (orang-orang) yang         |                    | dan                | 146                 | orang-orang yang lalai |                        |                   | nya                  | dari           | adalah     | dan             |
| وَ لِقَاءِ الْاٰخِرَةِ حَبِطَتْ اَعْمَلُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا           |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| adalah merek                                                                               |                         | apa                | kecuali             | (merek) diberi balasan     |               |                            | tidaklah           | merek              | amal-amal           | (dia) sia-sia          | akhirat                | pertemuan         | dan                  |                |            |                 |
| يَعْمَلُوْنَ ﴿١٤٧﴾ وَ اَتَّخَذَ قَوْمُ مُوسٰى مِنْۢ بَعْدِ هٖ مِنْ حُلِيِّهِمْ             |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| merek                                                                                      | perhiasan-perhiasan     |                    |                     | dari                       | nya           | sesudah                    | dari               | Musa               | kaum                | mengambil              | dan                    | 147               | (merek) kerjakan     |                |            |                 |
| عِجْلًا جَسَدًا لِّهُ خَوَارٌ اَلَمْ يَرَوْا اَنَّهُمْ لَا يُكَلِّمُوْهُ هُمْ              |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| merek                                                                                      | (dia) berbicara dengan  |                    | tidak               | dia                        | bahwa         | (merek) mengetahui/melihat |                    |                    | tidak               | apakah                 | suara                  | nya               | bagi                 | tubuh          | anak lembu |                 |
| ﴿١٤٨﴾ يَهْدِيْهِمْ سَبِيْلًا اَتَّخِذُوْهُ وَ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ                          |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| 148                                                                                        | orang-orang yang dzalim |                    |                     | adalah                     | dan           | nya                        | (merek) menjadikan |                    | jalan               | merek                  | memberi petunjuk       |                   | tidak                | dan            |            |                 |
| وَ لَمَّا سَقَطَ فِىْ اَيْدِيْهِمْ وَ رَاَوْا اَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوْا قَالُوْا لَ اِىْنَ   |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| jika                                                                                       | sungguh                 | (merek) berkata    |                     | (merek) sesat              | sungguh telah | merek                      | bahwa              | (merek) mengetahui | dan                 | merek                  | tangan                 | dalam             | dijatuhkan           | ketika         | dan        |                 |
| ﴿١٤٩﴾ لَمْ يَرْحَمْ نَا رَبُّنَا وَ يَغْفِرْ لَنَا لَ نَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ       |                         |                    |                     |                            |               |                            |                    |                    |                     |                        |                        |                   |                      |                |            |                 |
| 149                                                                                        | orang-orang yang merugi |                    | dari                | (kami) benar-benar menjadi |               |                            | sungguh            | kami bagi          | (Dia) memberi ampun | dan                    | kami                   | Tuhan kami        | (Dia) memberi rahmat | tidak          |            |                 |

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَ مَا خَلَفَ ثُمَّ نَبَىٰ

aku kalian menggantikan alangkah buruk (dia) berkata sedih hati marah nya kaum kepada Musa (dia) kembali ketika dan

مِنْ بَعْدِي ۚ أَعَجَبْتُكُمْ وَأَخَذْتُ الْأَلْوَابَ وَأَخَذْتُ بِرَاسِ

kepala dengan (dia) memegang dan batu tulis (dia) melemparkan dan kalian Tuhan perintah kalian mendahului apakah ku sesudah dari

أَخِيهِ يَجُرُّهُ إِلَىٰ عِيسَىٰ قَالَ أَبْنَىٰ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضَعُّوا نَبِيَّ وَكَادُوا

hampir-hampir dan aku (mereka) melemahkan kaum sesungguhnya ibu anak lelaki (dia) berkata nya kepada nya (dia) menarik nya saudara lelaki

يَقْتُلُونَنِي وَلَا تُشْمِتْ بِيَ الْأَعْدَاءَ وَلَا تَجْعَلْ لِي مَعَ الْقَوْمِ

kaum beserta aku (engkau) menjadikan jangan dan musuh-musuh ku dengan (dia) menjadikan gembira jangan maka ku (mereka) membunuh

الظَّالِمِينَ ﴿١٥٠﴾ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَأَدْخِلْ رَحْمَتَكَ

engkau rahmat dalam kami masukkanlah dan ku saudara laki-laki untuk dan ku bagi ampunilah Tuhanku (dia) berkata 150 orang-orang yang dzalim

وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿١٥١﴾ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيِّئًا هُمْ

mereka (dia) kelak menimpa akan anak lembu (mereka) menjadikan (orang-orang) yang sesungguhnya 151 para penyayang paling penyayang engkau dan

غَضِبَ مِنْ رَبِّهِمْ وَذَلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ نَجْزِي

(Kami) memberi balasan itu seperti dan dunia kehidupan dalam kehinaan dan mereka Tuhan dari kemurkaan

الْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٢﴾ وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِنْ

dari (mereka) bertaubat kemudian kejahatan (mereka) mengerjakan (orang-orang) yang dan 152 orang-orang yang mengadakan kebohongan

بَعْدِهَا وَآمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٥٣﴾

153 Maha Penyayang Maha Pengampun benar-benar nya sesudah dari engkau Tuhan sesungguhnya (mereka) beriman dan nya sesudah

وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَىٰ الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَابَ وَفِي نُسَخَتِهَا

nya tulisan-tulisan di dalam dan batu tulis (dia) mengambil amarah Musa dari (dia) diam/beda ketika dan

هُدًى وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ هُمْ لِـ رَبِّهِمْ يَزْهَبُونَ ﴿١٥٤﴾ وَاخْتَارَ مُوسَىٰ

Musa (dia) memilih dan 154 (mereka) takut mereka Tuhan kepada mereka (orang-orang) yang bagi rahmat dan petunjuk

قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا ۖ حِيقَتِ نَارُ لَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ

(dia) berkata gempa bumi mereka menimpa ketika maka Kami waktu yang tertentu untuk orang laki-laki tujuh puluh nya kaum

رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّايَ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ

berbuat apa dengan kami (Engkau) membinasakan apakah ku kepada dan sebelum dari mereka engkau membinasakan Engkau menghendaki seandainya Tuhanku

السُّفَهَاءَ مِنَّا ۚ إِنَّ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي

(Engkau) memberi petunjuk dan (Engkau) menghendaki siapa nya dengan Engkau menyesatkan Engkau cobaan melainkan dia tidaklah diantara kami orang-orang yang bodoh

مَنْ تَشَاءُ ۚ أَنْتَ وَلِيُّنَا ۖ فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا ۚ وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ ﴿١٥٥﴾

155 pemberi ampun sebaik-baik engkau dan kami berilah rahmat dan kami bagi ampunilah maka kami pelindung Engkau (Engkau) menghendaki siapa

|               |                   |                    |                           |                           |                      |                  |                  |                            |                            |                               |
|---------------|-------------------|--------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|------------------|------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| وَ            | اَكْتُبْ          | لَ                 | نَا                       | فِي                       | هَذِهِ               | الدُّنْيَا       | وَحَسَنَةً       | وَفِي                      | الْآخِرَةِ                 |                               |
|               | dan               | tetapkanlah        | bagi                      | kami                      | dalam                | ini              | dunia            | kebaikan                   | di                         | akhirat                       |
| إِنَّا        | هُدًى             | نَا إِلَيْكَ       | قَالَ                     | عَذَابِي                  | أُصِيبُ              | بِهِ             | مَنْ             | أَشَاءُ                    | وَرَحْمَتِي                |                               |
|               | sesungguhnya kami | kembali/bertaubat  | kepada                    | Engkau                    | (Dia) berfirman      | Ku               | siksa            | (Aku) timpakan             | siapa                      | nya dengan (Aku) kehendaki    |
| وَسِعَتْ      | كُلَّ شَيْءٍ      | فَسَا              | اَكْتُبُ                  | هَآ                       | لِلَّذِينَ           | يَتَّقُونَ       | وَيُؤْتُونَ      |                            |                            |                               |
|               | luas/meliputi     | segala             | sesuatu                   | maka                      | akan                 | (Aku) menetapkan | bagi             | nya                        | (orang-orang) yang         | (mereka) bertakwa             |
| الزَّكَاةَ    | وَالَّذِينَ       | هُمْ               | بِ                        | عَايَةِ                   | نَا                  | يُؤْمِنُونَ      | الَّذِينَ        | يَتَّبِعُونَ               |                            |                               |
|               | dan               | (orang-orang) yang | mereka                    | dengan                    | ayat-ayat            | Kami             | (mereka) beriman | 156                        | (orang-orang) yang         | (mereka) mengikuti            |
| الرَّسُولَ    | النَّبِيَّ        | الْأُمِّيَّ        | الَّذِي                   | يَجِدُونَ                 | هُوَ                 | مَكْتُوبًا       | عِنْدَ           | هُمْ                       |                            |                               |
|               | Rasul             | Nabi               | yang ummi                 | yang                      | (mereka) mendapatkan | nya              | tertulis         | di sisi                    | mereka                     |                               |
| فِي           | التَّوْرَةِ       | وَالْإِنْجِيلِ     | يَأْمُرُ                  | هُمْ                      | بِ                   | الْمَعْرُوفِ     | وَيَنْهَى        | هُمْ                       |                            |                               |
|               | di dalam          | Taurat             | dan                       | Injil                     | (dia) memerintahkan  | mereka           | dengan           | kebaikan                   | dan                        | (dia) melarang                |
| عَنِ          | الْمُنْكَرِ       | وَيُحِلُّ          | لَهُمْ                    | الطَّيِّبَاتِ             | وَيُحَرِّمُ          | عَلَيْهِمْ       |                  |                            |                            |                               |
|               | dari              | kemungkaran        | dan                       | (dia) menghalalkan        | bagi                 | mereka           | yang baik-baik   | dan                        | (dia) mengharamkan         | atas                          |
| الْخَبِيثَاتِ | وَيَضَعُ          | عَنْهُمْ           | إِصْرَهُمْ                | وَالْأَغْلَلَ             | الَّتِي              | كَانَتْ          |                  |                            |                            |                               |
|               | yang buruk-buruk  | dan                | (dia) meletakkan/membuang | dari                      | mereka               | beban-beban      | dan              | mereka                     | belunggu-belunggu          | yang                          |
| عَلَيْهِمْ    | وَالَّذِينَ       | ءَامَنُوا          | بِهِ                      | وَعَزَّزُوا               | هُوَ                 | وَنَصَرُوا       | هُوَ             | وَأَتَّبَعُوا              |                            |                               |
|               | atas              | mereka             | maka                      | (orang-orang) yang        | (mereka) beriman     | dengan           | nya              | (mereka) memuliakan        | dan                        | nya                           |
| النُّورَ      | الَّذِي           | أُنْزِلَ           | مَعَهُ                    | أُولَئِكَ                 | هُمْ                 | الْمُفْلِحُونَ   |                  |                            |                            |                               |
|               | yang              | cahaya             | (dia) diturunkan          | bersama                   | nya                  | (mereka) itu     | mereka           | orang-orang yang beruntung | 157                        |                               |
| قُلْ          | يَا أَيُّهَا      | النَّاسُ           | إِنِّي                    | رَسُولُ                   | اللَّهِ              | إِلَيْكُمْ       | جَمِيعًا         | الَّذِي                    |                            |                               |
|               | katakanlah        | wahai              | manusia                   | sungguh                   | aku                  | utusan/rasul     | Allah            | kepada                     | kalian                     | semuanya                      |
| لَهُ          | مُلْكُ            | السَّمَوَاتِ       | وَالْأَرْضِ               | لَا                       | إِلَهَ               | إِلَّا           | هُوَ             | يُحْيِي                    | وَيُمِيتُ                  |                               |
|               | Nya               | bagi               | kerajaan                  | langit                    | dan                  | bumi             | tidak ada        | Tuhan                      | kecuali/selain             | Dia                           |
| فَءَامِنُوا   | بِ                | اللَّهِ            | وَرَسُولِهِ               | النَّبِيِّ                | الْأُمِّيَّ          | الَّذِي          | يُؤْمِنُ         | بِ                         | اللَّهِ                    |                               |
|               | maka              | berimanlah         | dengan                    | Allah                     | dan                  | utusan/rasul     | Nya              | Nabi                       | yang ummi                  | yang                          |
| وَ            | كَلِمَةٍ          | هُوَ               | وَأَتَّبَعُوا             | هُوَ                      | لَعَدَّ              | كُمْ             | تَهْتَدُونَ      | وَمِنْ                     |                            |                               |
|               | dan               | kalimat-kalimat    | Nya                       | dan                       | ikutilah             | nya              | agar             | kalian                     | (kalian) mendapat petunjuk | 158                           |
| قَوْمَ        | مُوسَى            | أُمَّةٍ            | يَهْدُونَ                 | بِ                        | الْحَقِّ             | وَبِهِ           | يَعْدِلُونَ      |                            |                            |                               |
|               | kaum              | Musa               | umat                      | (mereka) memberi petunjuk | dengan               | kebenaran        | dan              | dengan                     | nya                        | (mereka) menjalankan keadilan |

وَ قَطَعْنَا لَهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا ۚ وَ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ  
 kepada Kami mewahyukan dan umat-umat suku-suku sepuluh dua mereka Kami membagi dan

مُوسَىٰ إِذِ اسْتَسْقَدَ مِنْ قَوْمِهِ أَنْ أَضْرِبَ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ ۖ  
 batu engkau tongkat dengan memukul agar nya kaum dia (dia) meminta air ketika Musa

وَ أَتَّبَجَسْتَ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ  
 manusia tiap-tiap (dia) mengetahui sungguh telah mata air sepuluh dua nya dari (dia) memancar maka

مَشْرَبٍ ۚ وَ ظَلَلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَمَ ۚ وَ أَنْزَلْنَا عَلَىٰ هِمْ  
 mereka atas Kami menurunkan dan awan mereka atas Kami menaungi dan mereka tempat minum

الْمَنَّٰ ۚ وَ أَسْلَوَىٰ ۖ كُلُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ ۚ وَ مَا  
 tidak dan kalian Kami memberi rezeki apa yang baik-baik dari makanlah salwa (sebangsa burung puyuh) dan manna (makanan manis seperti madu)

ظَلَمُوا ۚ نَا وَ لَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦٦﴾  
 160 (mereka) menganiaya mereka diri adalah mereka tetapi dan Kami (mereka) menganiaya

وَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَ كُلُوا مِنْهَا  
 nya dari makanlah dan negeri ini berdiamlah mereka bagi (dia) dikatakan ketika dan

حَيْثُ شِئْتُمْ وَ قُولُوا حِطَّةٌ ۚ وَ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا  
 sujud pintu gerbang masukilah dan bebaskanlah dari dosa kami katakanlah dan kalian menghendaki mana saja

نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ ۚ سَ نَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦٧﴾  
 161 orang-orang yang berbuat baik (Kami) menambahkan akan kalian kesalahan-kesalahan kalian bagi (Kami) memberi ampunan

وَ بَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ  
 (dia) dikatakan yang selain perkataan mereka dari (mereka) dzalim (orang-orang) yang mengganti maka

لَهُمْ ۚ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ ۚ مَا كَانُوا  
 mereka adalah apa dengan langit dari siksaan/azab mereka atas Kami mengirimkan maka mereka bagi

يَظْلِمُونَ ﴿١٦٨﴾ وَ سَأَلُوا عَنْ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ  
 adalah yang negeri dari/tentang mereka tanyakan dan 162 (mereka) berbuat dzalim

حَاضِرَةِ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ  
 mereka (dia) mendatangi ketika hari Sabtu pada (mereka) melanggar aturan ketika laut dekat

حَيْثَ أُنْزِلَتْ عَلَيْهِمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَعًا وَ يَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ  
 mereka (dia) mendatangi tidak (mereka) bersabtu tidak hari dan permukaan air mereka Sabtu hari mereka ikan-ikan

كَذَٰلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٩﴾  
 163 (mereka) berbuat fasik adalah mereka apa dengan mereka (Kami) mencoba itu seperti

وَ إِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا اللَّهُ مُهْلِكُهمْ أَوْ مُعَذِّبُهمْ

mereka Yang mengazab atau mereka Yang membinasakan Allah kaum (kalian) menasehati mengapa mereka dari umat (dia berkata ketika dan

عَذَابًا شَدِيدًا ۖ قَالُوا مَعَذَرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَ لَعَدَّ لَهُمْ

164 (mereka) bertakwa mereka agar dan kalian Tuhan kepada alasan (mereka) berkata sangat keras azab

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ

kejahatan dari (mereka) melarang (orang-orang) yang Kami menyelamatkan nya dengan (mereka) diperingatkan apa (mereka) melupakan ketika maka

وَ أَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَّيْسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

165 (mereka) berbuat fasik adalah mereka apa dengan buruk/keras siksa dengan (mereka) dzalim (orang-orang) yang Kami menimpakan dan

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ

166 yang hina kera jadilah mereka bagi Kami berkata nya dari (mereka) dilarang apa dari/terhadap (mereka) melanggar ketika maka

وَ إِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَٰ يَبْعَثْ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ

mereka (dia) menimpa siapa/orang kiamat hari sampai mereka atas (Dia) benar-benar membangkitkan sungguh engkau Tuhan (Dia) memberitahukan ketika dan

سُوءَ الْعَذَابِ ۚ إِنَّ رَبَّكَ لَٰ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَ إِذْ هُوَ لَٰ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

167 Maha Penyayang Maha Pengampun benar-benar Dia sungguh dan siksa amat cepat benar-benar engkau Tuhan sesungguhnya azab seburuk-buruk

وَ قَطَّعْنَا ذَٰلِكُمْ فِي الْأَرْضِ ۖ أَتَمَّامًا مِّنْهُمْ

mereka dari dan orang-orang yang shaleh mereka dari umat-umat bumi di mereka Kami membagi-bagi dan

دُونَ ذَٰلِكَ ۚ وَ بَلَّوْا نَدَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَ السَّيِّئَاتِ لَعَدَّ لَهُمْ

mereka supaya yang buruk-buruk dan yang baik-baik dengan mereka Kami menguji dan itu yang selain

يَرْجِعُونَ ۚ فَ خَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ

kitab (mereka) mewarisi pengganti mereka sesudah dari (dia) mengganti maka 168 (mereka) kembali

يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَٰذَا الْأَدْنَىٰ وَ يَقُولُونَ سَ يُغْفَرُ لَنَا وَ إِن

jika dan kami bagi diampuni akan (mereka) berkata dan yang rendah ini harta benda (mereka) mengambil

يَأْتِ هُمْ عَرَضٌ مِّثْلُ هَٰذَا لَمْ يَأْخُذُوا بِهِ ۚ أَلَمْ يَأْخُذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ الْكِتَابِ

kitab perjanjian mereka atas (dia) diambil tidak apakah nya (mereka) mengambil nya semisal harta benda mereka (dia) datang

أَن لَّا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَ دَرَسُوا مَا فِيهِ ۚ وَ الدَّارُ الْآخِرَةُ

akhirat kampung dan nya di dalam apa (mereka) mempelajari dan kebenaran kecuali Allah atas/terhadap (mereka) mengatakan tidak bahwa

خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۚ أَلَا تَعْقِلُونَ ۚ ۞ وَ الَّذِينَ يُمَسِّكُونَ

(mereka) berpegang teguh (orang-orang) yang dan 169 (kalian) berakal tidak maka apakah (mereka) bertakwa (orang-orang) yang bagi lebih baik

بِالْكِتَابِ وَ أَقَامُوا الصَّلَاةَ ۖ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ

170 orang-orang yang mengadakan perbaikan pahala (Kami) menyalakan tidak sesungguhnya Kami sholat (mereka) menegakkan dan kitab dengan

وَ إِذْ نَنفَخْنَا فِي الْأَنْبِثِ فَوْقَهُمْ كَذَابًا هُوَ غُلَّةٌ وَ طُنُوا أَنذَرُهُ وَاقِعٌ بِهِمْ

mereka pada jatuh/menimpa dia bahwa (mereka) menyangka dan naungan dia seolah-olah mereka di atas gunung Kami goncangkan ketika dan

خُذُوا مَا آتَيْنَا كُمْ بِقُوَّةٍ وَ أذكُرُوا مَا فِيهِ لَعَدَاكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧١﴾

171 (kalian) bertakwa kalian supaya nya di dalam apa ingatlah dan kekuatan dengan kalian Kami memberi apa ambillah

وَ إِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِن بَنِي آدَمَ مِنْ طُهورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ أَشْهَدَهُمْ

mereka (dia) mengambil saksi dan mereka keturunan mereka punggung dari Adam anak keturunan dari engkau Tuhan (Dia) mengeluarkan ketika dan

عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَ لَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَى شَهِدْنَا أَن تَقُولُوا يَوْمَ

hari (kalian) mengatakan supaya kami bersaksi benar (mereka) berkata kalian Tuhan dengan Aku tidak apakah mereka diri atas

الْقِيَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ﴿١٧٢﴾ أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ

(dia) menyekutukan hanyalah (kalian) mengatakan atau 172 orang-orang yang lalai ini dari/tentang adalah kami sesungguhnya kami kiamat

آبَاؤُنَا مِن قَبْلُ وَ كُنَّا ذُرِّيَّةً مِّن بَعْدِهِمْ أَ فَ تَهْلِكُنَا

kami (engkau) membinasakan maka apakah mereka sesudah dari keturunan adalah kami dan sebelum dari kami bapak-bapak

بِمَا فَعَلْنَا الْمُبْطِلُونَ ﴿١٧٣﴾ وَ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ وَ لَعَدَاكُمْ

mereka agar dan ayat-ayat (Kami) menjelaskan itu seperti dan 173 orang-orang yang sesat memperbuat apa dengan

يَرْجِعُونَ ﴿١٧٤﴾ وَ أَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَ أَنْسَلَخَ

(dia) melepaskan diri maka Kami ayat-ayat nya Kami memberi yang berita mereka atas bacakanlah dan 174 (mereka) kembali

مِنْهَا وَ أَتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ وَ كَانَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿١٧٥﴾ وَ لَوْ شِئْنَا

Kami menghendaki seandainya dan 175 orang-orang yang sesat dari adalah maka setan nya (dia) mengikuti maka nya dari

لَ رَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَ أَتَّبَعَ هَوَاهُ فَ مَثَلُهُ

nya perumpamaan maka nya hawa nafsu (dia) mengikuti dan bumi kepada (dia) cenderung nya tetapi dan nya dengan nya Kami mengangkat benar-benar

كَ مَثَلِ الْكَلْبِ إِن تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ

nya (engkau) membiarkan atau (dia) menjulurkan lidah nya atas (engkau) menghalau jika anjing perumpamaan seperti

يَلْهَثُ ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَ أَقْصِصْ

ceritakanlah maka Kami ayat-ayat dengan (mereka) mendustakan (orang-orang) yang kaum perumpamaan demikian itu (dia) menjulurkan lidah

الْقَصَصَ لَعَدَاكُمْ هُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٧٦﴾ سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمِ الَّذِينَ

(orang-orang) yang kaum perumpamaan amat buruk 176 (mereka) berfikir mereka agar kisah-kisah

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ أَنْفَسَهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٧٧﴾ مِّن يَّهْدِي

Allah (Dia) memberi petunjuk barang siapa 177 (mereka) berbuat dzalim adalah mereka mereka diri dan Kami ayat-ayat dengan (mereka) mendustakan

فَ هُوَ الْمُهْتَدَىٰ وَ مَن يُضِلِّ فَاُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٧٨﴾

178 orang-orang yang merugi mereka (mereka) itu maka (Dia) menyesatkan siapa dan orang yang mendapat petunjuk dia maka

|               |             |                    |                          |                |                           |                                                                                                 |                          |                 |               |                    |                          |               |              |                  |                  |          |            |      |
|---------------|-------------|--------------------|--------------------------|----------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------|---------------|--------------------|--------------------------|---------------|--------------|------------------|------------------|----------|------------|------|
| وَلَا         | قَدْ        | ذَرَأْنَا          | لِيَجْهَنَّمَ            | كَثِيرًا       | مِّنَ الْجِنَّ وَالْإِنسِ | لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ                                                                  |                          |                 |               |                    |                          |               |              |                  |                  |          |            |      |
| (mereka)      | memahami    | tidak              | hati                     | mereka         | bagi                      | manusia dan Jin dari kebanyakan neraka Jahanam untuk Kami menyediakan sungguh telah sungguh dan |                          |                 |               |                    |                          |               |              |                  |                  |          |            |      |
| بِهَآءِ       | وَلَا       | هُمْ               | أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ | بِهَآءِ        | وَلَا                     | هُمْ                                                                                            | ءَاذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ | بِهَآءِ         |               |                    |                          |               |              |                  |                  |          |            |      |
| nya           | dengan      | (mereka)           | mendengar                | tidak          | telinga                   | mereka                                                                                          | bagi dan nya             | dengan (mereka) | melihat       | tidak              | mata                     | mereka        | bagi dan nya | dengan           |                  |          |            |      |
| أُولَٰئِكَ    | كَ          | أَلَّا             | نَعْمَ                   | بَلْ           | هُمْ                      | أَضَلُّ                                                                                         | أُولَٰئِكَ               | هُمْ            | الْغَافِلُونَ | وَلِلَّهِ          |                          |               |              |                  |                  |          |            |      |
| bagi Allah    | dan         | 179                | orang-orang yang lalai   | mereka         | (mereka)                  | itu                                                                                             | lebih sesat              | mereka          | bahkan        | hewan-hewan ternak | seperti                  | (mereka)      | itu          |                  |                  |          |            |      |
| الْأَسْمَاءَ  | الْحُسْنَىٰ | فَ                 | أَدْعُو                  | هُ             | بِهَآءِ                   | وَلَا                                                                                           | هُمْ                     | ذُرُوءَ         | الَّذِينَ     | يُلْحِدُونَ        | فِي                      | أَسْمَائِهِ   | عَ           |                  |                  |          |            |      |
| Nya           | nama-nama   | tentang (mereka)   | mengingkari              | (orang-orang)  | yang                      | tinggalkanlah                                                                                   | dan                      | nya             | dengan        | Dia                | menyerulah pada (berdoa) | maka          | yang baik    | nama-nama        |                  |          |            |      |
| سَ            | يُجْزَوْنَ  | مَا                | كَانُوا                  | يَعْمَلُونَ    | وَمِمَّنْ                 | خَلَقَ                                                                                          | نَا                      | أُمَّةً         | يَهْدُونَ     | بِ                 | الْحَقِّ                 |               |              |                  |                  |          |            |      |
| kebenaran     | dengan      | (mereka)           | memberi petunjuk         | umat           | Kami                      | menciptakan                                                                                     | dari siapa               | dan             | 180           | (mereka)           | kerjaan                  | adalah mereka | apa          | (mereka)         | diberi balasan   | akan     |            |      |
| وَبِهَآءِ     | يَعْدِلُونَ | وَالَّذِينَ        | كَذَّبُوا                | بِهَآءِ        | نَا                       | سَ                                                                                              | نَسْتَدْرِجُ             | هُمْ            |               |                    |                          |               |              |                  |                  |          |            |      |
| mereka        | (Kami)      | menarik            | berangsur-angsur         | akan           | Kami                      | ayat-ayat                                                                                       | terhadap (mereka)        | mendustakan     | (orang-orang) | yang               | dan                      | 181           | (mereka)     | berbuat keadilan | nya              | dengan   | dan        |      |
| مِّنْ         | حَيْثُ      | لَا                | يَعْلَمُونَ              | وَالَّذِينَ    | أُمْلَى                   | لَهُمْ                                                                                          | إِنَّ                    | كَيْدِي         | مَتِينٌ       | أَ                 | وَلَمْ                   |               |              |                  |                  |          |            |      |
| tidak         | dan         | apakah             | 183                      | amat teguh     | Ku                        | rencana                                                                                         | sesungguhnya             | mereka          | bagi          | (Aku)              | memberi tangguh          | dan           | 182          | (mereka)         | mengetahui       | tidak    | arah       | dari |
| يَتَفَكَّرُوا | مَا         | بِ                 | صَاحِبِهِمْ              | مِّنْ          | جَنَّةٍ                   | إِنْ                                                                                            | هُوَ                     | إِلَّا          | نَذِيرٌ       | مُّبِينٌ           |                          |               |              |                  |                  |          |            |      |
| 184           | yang nyata  | pemberi peringatan | kecuali/hanyalah         | dia            | tidak                     | lain                                                                                            | orang gila               | dari            | mereka        | teman              | dengan                   | apa           | (mereka)     | berfikir         |                  |          |            |      |
| أَ            | وَلَمْ      | يَنْظُرُوا         | فِي                      | مَلَكَوَتِ     | السَّمَوَاتِ              | وَالْأَرْضِ                                                                                     | وَمَا                    | خَلَقَ          | اللَّهُ       |                    |                          |               |              |                  |                  |          |            |      |
| Allah         | (Dia)       | menciptakan        | apa                      | dan            | bumi                      | dan                                                                                             | langit                   | kerajaan        | pada          | (mereka)           | memperhatikan            | tidak         | dan          | apakah           |                  |          |            |      |
| مِنْ شَيْءٍ   | وَأَنْ      | عَسَى              | أَنْ                     | يَكُونَ        | قَدْ                      | أَقْتَرَبَ                                                                                      | أَجَلُهُمْ               | فَ              | بِ            | أَيِّ              | حَدِيثٍ                  |               |              |                  |                  |          |            |      |
| berita        | yang mana   | dengan             | maka                     | mereka         | ajal                      | mendekat                                                                                        | sungguh                  | (dia)           | ada           | bahwa              | bisa jadi                | bahwa         | dan          | sesuatu          | dari             |          |            |      |
| بَعْدَهُ      | هُوَ        | يُؤْمِنُونَ        | مَنْ                     | يُضِلُّ        | اللَّهُ                   | فَ                                                                                              | لَا                      | هَادِي          | لَهُوَ        | وَيَذُرُ           | هُمْ                     |               |              |                  |                  |          |            |      |
| mereka        | (Dia)       | membiarkan         | dan                      | nya            | bagi                      | pemberi petunjuk                                                                                | tidak                    | maka            | Allah         | (Dia)              | menyesatkan              | barang siapa  | 185          | (mereka)         | beriman          | nya      | sesudah    |      |
| فِي           | طُعَيْنَ    | هُمْ               | يَعْمَهُونَ              | يَسْأَلُونَكَ  | عَنِ السَّاعَةِ           | أَيَّانَ                                                                                        | مُرْسَدِهَا              |                 |               |                    |                          |               |              |                  |                  |          |            |      |
| nya           | terjadi     | kapan              | hari kiamat              | tentang        | engkau                    | (mereka)                                                                                        | bertanya                 | 186             | (mereka)      | terombang-ambing   | mereka                   | kesesatan     | dalam        |                  |                  |          |            |      |
| قُلْ          | إِنَّمَا    | عِلْمُ             | هَآءِ                    | عِنْدَ رَبِّي  | لَا يُجَلِّي              | هَآءِ                                                                                           | لِي                      | وَقْتِهَا       | إِلَّا        | هُوَ               | ثَقُلْتُ                 | فِي           |              |                  |                  |          |            |      |
| di            | amat berat  | Dia                | kecuali                  | nya            | waktu                     | bagi                                                                                            | nya                      | (Dia)           | menjelaskan   | tidak              | ku                       | Tuhan         | disisi       | nya              | ilmu/pengetahuan | hanyalah | katakanlah |      |
| السَّمَوَاتِ  | وَالْأَرْضِ | لَا                | تَأْتِي                  | كُمُ           | إِلَّا                    | بَعَثَ                                                                                          | يَسْأَلُونَكَ            | كَأَنَّكَ       | حَفِيٌّ       | عَنْهَا            |                          |               |              |                  |                  |          |            |      |
| nya           | tentang     | benar-benar        | mengetahui               | engkau         | seolah-olah               | engkau                                                                                          | (mereka)                 | bertanya        | tiba-tiba     | melainkan          | kalian                   | (dia)         | mendatangi   | tidak            | bumi             | dan      | langit     |      |
| قُلْ          | إِنَّمَا    | عِلْمُ             | هَآءِ                    | عِنْدَ اللَّهِ | وَلَكِنَّ                 | أَكْثَرَ                                                                                        | النَّاسِ                 | لَا             | يَعْلَمُونَ   |                    |                          |               |              |                  |                  |          |            |      |
| 187           | (mereka)    | mengetahui         | tidak                    | manusia        | kebanyakan                | tetapi                                                                                          | dan                      | Allah           | disisi        | nya                | ilmu/pengetahuan         | sungguh       | katakanlah   |                  |                  |          |            |      |

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ

aku adalah seandainya dan Allah (Dia) menghendaki apa kecuali kemudlaratan tidak dan kemanfaatan ku diri bagi (aku) berkuasa tidak katakanlah

أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَا دُسْتُكَرُّ تَمِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّ بَنِي السَّوْءِ

keburukan ku (dia) menyentuh tidak dan kebaikan dari aku memperbanyak benar-benar yang gaib mengetahui

إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٨﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ

kalian (Dia) menciptakan yang Dia 188 (mereka) beriman kaum bagi pembawa berita gembira dan pemberi peringatan kecuali aku tidaklah

مِّنْ نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا

ketika maka nya kepada (dia) merasa senang agar nya isteri nya dari (Dia) menjadikan dan satu diri dari

تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَوَا

(mereka berdua) berdoa (dia) merasa berat ketika maka nya dengan (dia) terus maka yang ringan kandungan (dia) mengandung nya (engkau) mencampuri

اللَّهُ رَبَّهُمَا لَا يَبْتَغِيَنَّا صَاحِبًا لَّ نَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٨٩﴾

189 orang-orang yang bersyukur dari (kami) benar-benar menjadi sungguh anak yang saleh kami Engkau memberi jika sungguh mereka berdua Tuhan Allah

فَلَمَّا عَاتَاَهُمَا صَاحِبًا جَعَلَا لَهُ شُرَكَاءَ فِي مَا عَاتَاهُمَا فَتَعَالَى

Maha Tinggi maka mereka berdua (dia) memberi apa di dalam sekutu-sekutu Nya bagi (dia) keduanya menjadikan anak saleh mereka berdua (Dia) memberi ketika maka

اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٩٠﴾ أَلَيْسَ لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿١٩١﴾

191 (mereka) diciptakan mereka dan sesuatu (Dia) menciptakan tidak apa (mereka) mempersekutukan apakah 190 (mereka) menyekutukan dari apa Allah

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿١٩٢﴾

192 (mereka) memberi pertolongan mereka diri tidak dan pertolongan mereka bagi (mereka) mampu tidak dan

وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَتَّبِعُواكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَدْعَوْهُمْ أَمْ

mereka kalian menyeru apakah kalian atas sama saja kalian (mereka) mengikuti tidak petunjuk kepada mereka (kalian) menyeru jika dan

أَمْ أَنْتُمْ صَالِحُونَ ﴿١٩٣﴾ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ

hamba/makhluk Allah selain dari (kalian) menyeru (orang-orang) yang sesungguhnya 193 orang-orang yang diam kalian atau

أَمْثَلُكُمْ وَأَدْعُواهُمْ وَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا أَمْ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ

kalian adalah jika kalian bagi (mereka) memperkenalkan hendaklah maka mereka serulah maka kalian serupa

صَادِقِينَ ﴿١٩٤﴾ أَلَيْسَ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَمْ يَأْخُذْ بِيَدِهِمْ

(mereka) memegang tangan mereka bagi atau nya dengan (mereka) berjalan kaki-kaki mereka bagi apakah 194 orang-orang yang benar

يَسْمَعُونَ بِهَا أَمْ لَمْ يَأْخُذْ بِيَدِهِمْ أَمْ لَمْ يَأْخُذْ بِيَدِهِمْ

(mereka) mendengar telinga mereka bagi atau nya dengan (mereka) melihat mata mereka bagi atau nya dengan

بِهِمْ قُلْ أَتَدْعُونِي لِكَيْدٍ وَلَا تُنْظَرُونَ ﴿١٩٥﴾

195 aku (kalian) menanggukkan jangan maka aku tipulah kemudian kalian sekutu-sekutu serulah katakanlah nya dengan

|                                                                                           |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|---------|-------|------------------|------|-------|-----|-----------|--------------|
| 196                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| وَإِنَّ لِلَّهِ الَّذِي نَزَّلَ الْكِتَابَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ                |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 197                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ                          |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 198                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَسْمَعُوا           |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 199                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| وَتَرَدُّهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٩٨﴾ خذِ الْعَفْوَ             |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 200                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ﴿١٩٩﴾ وَيَزَعَذْ لَكَ                  |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 201                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِذْ هُوَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٠٠﴾ إِنَّ      |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 202                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا                |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 203                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ﴿٢٠١﴾ وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ            |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 204                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| لَا يُقْصِرُونَ ﴿٢٠٢﴾ وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِآيَةٍ قَالُوا لَا أُجِيبُكَ هَٰ           |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 205                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ مِنْ رَبِّي ۚ هَٰذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 206                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| وَهَدَىٰ وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠٣﴾ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْءَانُ               |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 207                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٢٠٤﴾ وَادْكُرْ رَبَّكَ           |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 208                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| فِي نَفْسِكَ ۚ تَضَرَّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ ۚ الْغَدُو           |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 209                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| وَالْأَصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ الْغَافِلِينَ ﴿٢٠٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ         |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |
| 210                                                                                       | orang-orang yang shaleh | (Dia) melindungi | Dia dan | Kitab | (Dia) menurunkan | Yang | Allah | aku | pelindung | sesungguhnya |
| لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ ۚ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ ﴿٢٠٦﴾          |                         |                  |         |       |                  |      |       |     |           |              |

الْأَنْفَالِ

سُورَةُ

Harta rampasan perang

Surat

الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنِ

اللَّهِ

سَمِ

دِ

Maha Penyayang

Maha Pengasih

Allah

nama

dengan

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ ۖ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ

Allah bertakwalah maka Rasul dan kepunyaan Allah harta rampasan perang katakanlah harta rampasan perang tentang engkau (mereka) menanyi

وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ ۖ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِن كُنْتُمْ

kalian adalah jika Nya utusan/rasul dan Allah taatlah dan kalian antara perhubungan perbaikilah dan

مُؤْمِنِينَ ۚ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ

gemetarlah Allah (Dia) disebut apabila (orang-orang) yang orang-orang yang beriman hanyalah 1 orang-orang yang beriman

قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ

mereka Tuhan kepada dan keimanan mereka bertambah Nya ayat-ayat mereka atas (dia) dibaca kan apabila dan mereka hati

يَتَوَكَّلُونَ ۚ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَرَزَقُونَهُمْ

mereka Kami memberi rezeki dari apa dan sholat (mereka) menegakkan (orang-orang) yang 2 (mereka) bertawakkal

يُنْفِقُونَ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا ۚ لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ

disisi derajat mereka bagi sebenar-benarnya orang-orang yang beriman mereka (mereka) itu 3 (mereka) menafkahkan

رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۚ كَمَا أَخْرَجَ لَكَ رَبُّكَ

engkau Tuhan engkau (Dia) mengeluarkan apa seperti 4 mulia rezeki dan ampunan dan mereka Tuhan

مِنْ بَيْتِكَ ۚ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَاٰهُونَ ۚ

5 orang-orang yang membenci benar-benar orang-orang yang beriman dari segolongan sungguh dan kebenaran dengan engkau rumah dari

يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ ۚ كَأَنَّهُمْ يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ

kematian kepada (mereka) dihalau apa seolah-olah (dia) menjadi jelas apa sesudah kebenaran tentang engkau (mereka) membantah

وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۚ وَإِذْ يَعِدُّكُمْ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّ هَا

dia bahwa dua golongan satu Allah kalian (Dia) menjanjikan ketika dan 6 (mereka) melihat mereka dan

لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ

(Dia) menghendaki dan kalian bagi (dia) menjadi kekuatan senjata mempunyai tidak bahwa (kalian) menginginkan dan kalian bagi

اللَّهُ أَنْ يُحَقِّقَ الْحَقَّ بِكَلِمَاتٍ بِهِ وَ يَفْقَطَعُ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ۚ

7 orang-orang kafir yang tersisa (Dia) memusnahkan dan Nya kalimat-kalimat dengan kebenaran (Dia) membenarkan agar Allah

لِيُحَقِّقَ الْحَقَّ وَ يَبْطِلَ الْبَاطِلَ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ۚ

8 orang-orang yang berdosa (dia) membenci walaupun dan yang batil (Dia) menghancurkan dan kebenaran (Dia) membenarkan agar

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِآلِفٍ

|        |        |        |                  |     |       |        |      |                      |      |        |       |                            |        |
|--------|--------|--------|------------------|-----|-------|--------|------|----------------------|------|--------|-------|----------------------------|--------|
| seribu | dengan | kalian | yang menambahkan | Aku | bahwa | kalian | bagi | (Dia) memperkenalkan | lalu | kalian | Tuhan | (kalian) mohon pertolongan | ketika |
|--------|--------|--------|------------------|-----|-------|--------|------|----------------------|------|--------|-------|----------------------------|--------|

مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ ۚ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرًا

|               |                   |       |     |                  |       |     |   |                            |                   |      |
|---------------|-------------------|-------|-----|------------------|-------|-----|---|----------------------------|-------------------|------|
| kabar gembira | kecuali/melainkan | Allah | nya | (Dia) menjadikan | tidak | dan | 9 | yang datang berduyun-duyun | malaikat-malaikat | dari |
|---------------|-------------------|-------|-----|------------------|-------|-----|---|----------------------------|-------------------|------|

وَلِ تَطْمَئِنَّ بِهٖ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ

|       |              |       |      |      |         |                        |       |     |        |      |     |        |                |      |     |
|-------|--------------|-------|------|------|---------|------------------------|-------|-----|--------|------|-----|--------|----------------|------|-----|
| Allah | sesungguhnya | Allah | sisi | dari | kecuali | pertolongan/kemenangan | tidak | dan | kalian | hati | nya | dengan | menjadi tenang | agar | dan |
|-------|--------------|-------|------|------|---------|------------------------|-------|-----|--------|------|-----|--------|----------------|------|-----|

عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۚ إِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسُ أَمَنَةً مِّنْهُ وَ يُنَزِّلُ

|                  |     |     |      |                  |           |        |                             |        |    |                |              |
|------------------|-----|-----|------|------------------|-----------|--------|-----------------------------|--------|----|----------------|--------------|
| (Dia) menurunkan | dan | nya | dari | perasaan tentram | mengantuk | kalian | (Dia) menutupkan/menjadikan | ketika | 10 | Maha Bijaksana | Maha Perkasa |
|------------------|-----|-----|------|------------------|-----------|--------|-----------------------------|--------|----|----------------|--------------|

عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً لِّ يُطَهِّرَ كُفْرًا بِهٖ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ

|        |      |                     |     |     |        |        |                  |       |     |        |      |        |      |
|--------|------|---------------------|-----|-----|--------|--------|------------------|-------|-----|--------|------|--------|------|
| kalian | dari | (Dia) menghilangkan | dan | nya | dengan | kalian | (Dia) menyucikan | untuk | air | langit | dari | kalian | atas |
|--------|------|---------------------|-----|-----|--------|--------|------------------|-------|-----|--------|------|--------|------|

رَجَزَ الشَّيْطَانِ وَلِ يَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهٖ الْأَقْدَامَ ۝۱۱

|    |              |     |        |                   |     |        |      |      |                  |       |     |       |          |
|----|--------------|-----|--------|-------------------|-----|--------|------|------|------------------|-------|-----|-------|----------|
| 11 | telapak kaki | nya | dengan | (Dia) memperteguh | dan | kalian | hati | atas | (Dia) menguatkan | untuk | dan | setan | gangguan |
|----|--------------|-----|--------|-------------------|-----|--------|------|------|------------------|-------|-----|-------|----------|

إِذْ يُوحَىٰ رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبَّتُوا الَّذِينَ

|                    |             |      |        |         |     |       |                   |        |        |       |                  |        |
|--------------------|-------------|------|--------|---------|-----|-------|-------------------|--------|--------|-------|------------------|--------|
| (orang-orang) yang | teguhkanlah | maka | kalian | bersama | Aku | bahwa | malaikat-malaikat | kepada | engkau | Tuhan | (Dia) mewahyukan | ketika |
|--------------------|-------------|------|--------|---------|-----|-------|-------------------|--------|--------|-------|------------------|--------|

ءَامَنُوا سَ أَلْقَىٰ فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوا

|                    |      |                |                            |                    |      |       |                   |      |                  |
|--------------------|------|----------------|----------------------------|--------------------|------|-------|-------------------|------|------------------|
| pukullah/penggalah | maka | rasa ketakutan | (mereka) mengingkari/kafir | (orang-orang) yang | hati | dalam | (Aku) menjatuhkan | akan | (mereka) beriman |
|--------------------|------|----------------|----------------------------|--------------------|------|-------|-------------------|------|------------------|

فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَ اضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ۝۱۲

|        |       |        |     |    |            |           |        |      |                    |     |              |         |
|--------|-------|--------|-----|----|------------|-----------|--------|------|--------------------|-----|--------------|---------|
| mereka | bahwa | dengan | itu | 12 | ujung jari | tiap-tiap | mereka | dari | pukullah/potonglah | dan | leher/tengku | di atas |
|--------|-------|--------|-----|----|------------|-----------|--------|------|--------------------|-----|--------------|---------|

شَاقُوا اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ مَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ

|       |         |      |     |              |     |       |                 |       |     |     |              |     |       |                    |
|-------|---------|------|-----|--------------|-----|-------|-----------------|-------|-----|-----|--------------|-----|-------|--------------------|
| Allah | sungguh | maka | Nya | utusan/rasul | dan | Allah | (dia) menentang | siapa | dan | Nya | utusan/rasul | dan | Allah | (mereka) menentang |
|-------|---------|------|-----|--------------|-----|-------|-----------------|-------|-----|-----|--------------|-----|-------|--------------------|

شَدِيدٌ الْعِقَابِ ۝۱۳ ذُوقُوا هٗ وَ أَنَّ لِّ الْكَافِرِينَ

|                          |      |       |     |     |            |      |     |    |       |              |
|--------------------------|------|-------|-----|-----|------------|------|-----|----|-------|--------------|
| orang-orang kafir/ingkar | bagi | bahwa | dan | dia | rasakanlah | maka | itu | 13 | siksa | sangat keras |
|--------------------------|------|-------|-----|-----|------------|------|-----|----|-------|--------------|

عَذَابَ النَّارِ ۝۱۴ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ

|                    |        |           |         |                  |                    |       |    |        |      |
|--------------------|--------|-----------|---------|------------------|--------------------|-------|----|--------|------|
| (orang-orang) yang | kalian | menjumpai | apabila | (mereka) beriman | (orang-orang) yang | wahai | 14 | neraka | azab |
|--------------------|--------|-----------|---------|------------------|--------------------|-------|----|--------|------|

كُفْرًا زَحَفًا ۚ وَلَا تُولُوهُمُ الْأَدْبَارَ ۝۱۵ وَ مَنْ يُولِ

|          |        |                    |       |     |    |          |        |                       |        |      |                |                            |
|----------|--------|--------------------|-------|-----|----|----------|--------|-----------------------|--------|------|----------------|----------------------------|
| hari itu | mereka | (dia) menghadapkan | siapa | dan | 15 | punggung | mereka | (kalian) menghadapkan | jangan | maka | maju menyerang | (mereka) mengingkari/kafir |
|----------|--------|--------------------|-------|-----|----|----------|--------|-----------------------|--------|------|----------------|----------------------------|

دُبُرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّ قِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِئَةٍ ۚ وَقَدْ

|               |               |      |          |        |                    |      |        |       |          |         |     |          |
|---------------|---------------|------|----------|--------|--------------------|------|--------|-------|----------|---------|-----|----------|
| (dia) kembali | sungguh telah | maka | golongan | kepada | yang menggabungkan | atau | perang | untuk | berbelok | kecuali | nya | punggung |
|---------------|---------------|------|----------|--------|--------------------|------|--------|-------|----------|---------|-----|----------|

بِ غَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَ مَأْوَدٌ هٗ جَهَنَّمَ ۚ وَ بَشَسِ الْمَصِيرُ ۝۱۶

|    |                |                     |     |                |     |                |     |       |      |           |        |
|----|----------------|---------------------|-----|----------------|-----|----------------|-----|-------|------|-----------|--------|
| 16 | tempat kembali | (dia) seburuk-buruk | dan | neraka Jahanam | nya | tempat kembali | dan | Allah | dari | kemurkaan | dengan |
|----|----------------|---------------------|-----|----------------|-----|----------------|-----|-------|------|-----------|--------|

|                                                                                           |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|-----------------------------------|---------------------------|--------------------|----------------|----------------------------|--------------------------|------------------------|--------------------|----------------|--------------------|----------------------|------------------|-----------|------|----------------------|------|-------|------|
| فَ لَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَ لَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَ مَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ         |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| engkau                                                                                    | melempar                 | ketika                | engkau       | melempar                          | bukan                     | dan                | mereka         | (Dia) membunuh             | Allah                    | tetapi                 | dan                | mereka         | (kalian) membunuh  | tidak                | maka             |           |      |                      |      |       |      |
| وَ لَكِنَّ اللَّهَ رَمَى وَ لِيُبْلَى الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلََاءٌ حَسَنًا              |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| yang baik                                                                                 |                          | cobaan                | nya          | dari                              | orang-orang yang beriman  |                    |                |                            | (Dia) menguji            | agar                   | dan                | (Dia) melempar | Allah              | tetapi               | dan              |           |      |                      |      |       |      |
| إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾ ذَالِكُمْ وَ أَنَّ اللَّهَ مُوهِنٌ كَيْدِ              |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| tipu daya                                                                                 | Yang melemahkan          |                       |              | Allah                             | bahwa                     | dan                | itu            | 17                         | Maha Mengetahui          | Maha Mendengar         |                    | Allah          | sesungguhnya       |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| الْكَافِرِينَ ﴿١٨﴾ إِنْ تَسْتَفْتِحُوا فَ قَدْ جَاءَكُمْ أَلْفَتْحٌ وَ إِنْ               |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| jika                                                                                      | dan                      | keputusan/kemenangan  |              | kalian                            | (dia) mendatangi          | sungguh telah      |                | maka                       | (kalian) minta keputusan |                        |                    | jika           | 18                 | orang-orang kafir    |                  |           |      |                      |      |       |      |
| تَنْتَهُوا فَ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَ إِنْ تَعُودُوا نَعُدْ وَ لَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ      |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| kalian                                                                                    | dari                     | (dia) mencukupi/mampu |              | tidak sekalipun                   |                           | dan                | (kami) kembali | (kalian) kembali/mengulang |                          |                        | jika               | dan            | kalian             | bagi                 | lebih baik       | dia       | maka | (kalian) berhenti    |      |       |      |
| فِتْنَةً كُمْ شَيْئًا وَ لَوْ كَثُرَتْ وَ أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾          |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| 19                                                                                        | orang-orang yang beriman |                       |              |                                   | beserta                   | Allah              | bahwa          | dan                        | banyak                   | walaupun               | dan                | sesuatu        | kalian             | golongan             |                  |           |      |                      |      |       |      |
| يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ لَا تَوَلَّوْا عِذَّهُ |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| Nya                                                                                       | dari                     | (kalian) berpaling    |              | jangan                            | dan                       | Nya                | utusan/rasul   | dan                        | Allah                    | taatlah                | (mereka) beriman   |                | (orang-orang) yang |                      | wahai            |           |      |                      |      |       |      |
| وَ أَنْتُمْ تَسْمَعُونَ ﴿٢٠﴾ وَ لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَ هُمْ       |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| mereka                                                                                    | sedang                   | kami                  | mendengarkan | (mereka) berkata                  |                           | (orang-orang) yang |                | seperti                    | (kalian) menjadi         | jangan                 | dan                | 20             | (kalian) mendengar | kalian               | dan              |           |      |                      |      |       |      |
| لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ            |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| yang bisu                                                                                 | yang tuli                | Allah                 | disisi       | binatang                          | seburuk-buruk             |                    |                | sesungguhnya               |                          |                        |                    | 21             | (mereka) mendengar |                      | tidak            |           |      |                      |      |       |      |
| الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾ وَ لَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّ ءَسْمَعَهُمْ    |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| mereka                                                                                    |                          | (Dia) menjadikan      |              | mendengar                         |                           | tentu/pasti        | kebaikan       |                            | mereka                   |                        | di                 | dalam          | Allah              | (Dia) mengetahui     | seandainya       | dan       | 22   | (mereka) menggunakan | akal | tidak | yang |
| وَ لَوْ ءَسْمَعَهُمْ لَّ تَوَلَّوْا وَ هُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ      |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| (orang-orang) yang                                                                        |                          | wahai                 | 23           | orang-orang yang memalingkan diri |                           |                    |                | mereka                     |                          | dan                    | (mereka) berpaling | sungguh        |                    | mereka               | (Dia) menjadikan | mendengar |      | seandainya           | dan  |       |      |
| ءَامَنُوا أَسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَ لِرَسُولِهِ إِذَا دَعَاكُمْ إِلَىٰ مَا يُحْيِيكُمْ     |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| kalian                                                                                    | menghidupkan             |                       | apa          | kepada                            | kalian                    | (Dia) menyeru      | apabila        | rasul                      | bagi                     | dan                    | bagi               | Allah          | penuhilah/jawablah |                      | (mereka) beriman |           |      |                      |      |       |      |
| وَ أَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَ قَلْبِهِ وَ أذْهَبُوا إِلَىٰ هِ   |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| Nya                                                                                       | kepada                   | Dia                   | bahwa        | dan                               | nya                       | hati               | dan            | seseorang                  | antara                   | (Dia) membatasi        |                    | Allah          | bahwa              | ketahuilah           |                  | dan       |      |                      |      |       |      |
| تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَ اتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا                   |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| (mereka) dzalim                                                                           |                          | (orang-orang) yang    |              |                                   | (dia) benar-benar menimpa |                    |                |                            | tidak                    | fitnah                 | takutlah           | dan            | 24                 | (kalian) dikumpulkan |                  |           |      |                      |      |       |      |
| مِنْكُمْ خَاصَّةً وَ أَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٥﴾                     |                          |                       |              |                                   |                           |                    |                |                            |                          |                        |                    |                |                    |                      |                  |           |      |                      |      |       |      |
| 25                                                                                        | siksa                    |                       | sangat keras |                                   |                           | Allah              | bahwa          | ketahuilah                 | dan                      | yang tertentu / khusus |                    |                |                    | kalian               | dari             |           |      |                      |      |       |      |

|                                                                                                |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------------|----------------------------------|---------------|-----------------------|--------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------|
| وَ اذْكُرُواْ اِذْ اَنْتُمْ قَلِيْلٌ مُّسْتَضْعَفُوْنَ فِى الْاَرْضِ تَخَافُوْنَ               |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| (kalian) takut                                                                                 | bumi                   | di                     | orang-orang yang lemah      | sedikit                          | kalian        | ketika                | ingatlah           | dan           |                                                                      |
| اَنْ يَّتَخَطَّفَ كُمْ النَّاسُ وَ عَاوَدَ كُمْ وَ اَيَّدَ كُمْ بِ نَصْرِهٖ وَ رَزَقَ كُمْ     |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| kalian (Dia) memberi rezeki dan                                                                | Nya                    | pertolongan dengan     | kalian (Dia) menguatkan dan | kalian (Dia) memberi tempat maka | manusia       | kalian                | menyambar/menculik | bahwa         |                                                                      |
| مِّنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَدَّ كُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝٢٦ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا            |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| (mereka) beriman                                                                               | (orang-orang) yang     | wahai                  | 26                          | (kalian) bersyukur               | kalian        | agar                  | yang baik-baik     | dari          |                                                                      |
| لَا تَخُونُوْا اللّٰهَ وَ الرّٰسُوْلَ وَ تَخُونُوْا اَمْنَتِ كُمْ وَ اَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝٢٧ |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| 27                                                                                             | (kalian) mengetahui    | kalian                 | sedang                      | kalian                           | amanah-amanah | (kalian) mengkhianati | dan                | Rasul         | dan Allah (kalian) mengkhianati janganlah                            |
| وَ اَعْلَمُوْا آَذْ مَا اَمْوَالُ كُمْ وَ اَوْلَادُ كُمْ فِتْنَةً وَ اَنَّ اللّٰهَ            |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| Allah                                                                                          | bahwa                  | dan                    | fitnah/cobaan               | kalian                           | anak-anak     | dan                   | kalian             | harta-harta   | apa bahwa ketahuilah dan                                             |
| عِنْدَ هٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝٢٨ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا اِنْ تَتَّقُوْا               |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| (kalian) bertakwa                                                                              | jika                   | (mereka) beriman       | (orang-orang) yang          | wahai                            | 28            | yang besar            | pahala             | Nya           | di sisi                                                              |
| اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّكُمْ فُرْقٰنًا وَ يُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ                        |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| kalian                                                                                         | keburukan-keburukan    | kalian                 | dari                        | (Dia) menghapuskan               | dan           | furqan/pembeda        | kalian             | bagi          | (Dia) menjadikan Allah                                               |
| وَ يَغْفِرْ لَكُمْ وَ اللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ۝٢٩ وَ اِذْ يَمْكُرُ بِكَ              |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| engkau                                                                                         | terhadap               | merencanakan tipu daya | ketika                      | dan                              | 29            | yang besar            | karunia            | yang memiliki | Allah dan kalian bagi (Dia) memberi ampun dan                        |
| الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِيُثْبِتُوْكَ اَوْ يَقْتُلُوْكَ اَوْ يُخْرِجُوْكَ وَ يَمْكُرُوْنَ        |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| (mereka) membuat tipu daya                                                                     | dan                    | engkau                 | (mereka) mengusir           | atau                             | engkau        | (mereka) membunuh     | atau               | engkau        | (mereka) menahan untuk (mereka) mengingkari/kafir (orang-orang) yang |
| وَ يَمْكُرُ اللّٰهُ وَ اللّٰهُ خَيْرُ الْمَكِرِيْنَ ۝٣٠ وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ            |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| mereka                                                                                         | atas                   | dibacakan              | apabila                     | dan                              | 30            | perencana             | Yang sebaik-baik   | Allah         | dan Allah (Dia) membuat tipu daya dan                                |
| آٰيٰتِنَا قَالُوْا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقَدْ نَا مِثْلَ هٰذَا اِنْ هٰذَا              |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| ini                                                                                            | tidaklah               | ini                    | seperti                     | kami                             | berkata       | sungguh               | (kami) menghendaki | kalau         | kami mendengarkan sungguh telah (mereka) berkata Kami ayat-ayat      |
| اِلَّا اَسْطٰثِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝٣١ وَ اِذْ قَالُوْا اَللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا           |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| ini                                                                                            | adalah                 | jika                   | ya Allah                    | (mereka) berkata                 | ketika        | dan                   | 31                 | yang dahulu   | dongeng-dongeng kecuali                                              |
| هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَ اَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَابًا مِّنَ السَّمَاءِ                    |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| langit                                                                                         | dari                   | batu                   | kami                        | atas                             | hujanilah     | maka                  | engkau             | di sisi       | dari kebenaran dia                                                   |
| اَوْ اَنْتَ اَنْتَ نَا بِ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝٣٢ وَ مَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَ هُمْ وَ اَنْتَ |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| engkau                                                                                         | sedang                 | mereka                 | (Dia) menyiksa              | untuk                            | Allah         | adalah                | tidak              | dan           | 32 sangat pedih siksa dengan kami datangkan atau                     |
| فِيْهِمْ ؕ وَ مَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَ هُمْ وَ هُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ۝٣٣                    |                        |                        |                             |                                  |               |                       |                    |               |                                                                      |
| 33                                                                                             | (mereka) meminta ampun | mereka                 | dan                         | mereka                           | yang mengazab | Allah                 | adalah             | tidak         | dan mereka pada                                                      |

|                                                                                         |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------|----------------------------|---------------------|-----------------------|-----------------|----------------------|---------------------------------|
| وَمَا لَهُمْ آلَا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ              |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| Masjidil                                                                                | dari                       | (mereka) menghalangi       | mereka               | dan                     | Allah                      | mereka              | (Dia) menyiksa        | bahwa tidak     | mereka               | bagi apa dan                    |
| الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَ ۚ إِنَّ أَوْلِيَاءَ ۚ إِلَّا الْمُتَّقُونَ         |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| orang-orang yang bertakwa                                                               | kecuali                    | nya                        | penguasa             | tidaklah                | nya                        | penguasa-penguasa   | adalah mereka         | bukan           | dan                  | Haram                           |
| وَلَكِنَّ أَكْثَرَ هُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ                    |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| mereka                                                                                  | sholat                     | ada                        | tidak                | dan                     | 34                         | (mereka) mengetahui | tidak                 | mereka          | kebanyakan           | tetapi dan                      |
| عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَ تَصْدِيَةً ۚ فَذُوقُوا الْعَذَابَ                    |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| azab                                                                                    | rasakanlah                 | maka                       | tepuk tangan         | dan                     | siulan                     | kecuali             | rumah itu             | di sisi/sekitar |                      |                                 |
| بِمَا كُذِّبْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ                 |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| (mereka) menafkahkan                                                                    | (mereka) mengingkari/kafir | (orang-orang) yang         | sesungguhnya         | 35                      | (kalian) mengingkari/kafir | kalian              | adalah                | apa             | dengan               |                                 |
| أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَسَ يُنْفِقُونَ هَا تُمْ تَكُونُ      |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| (dia) menjadi                                                                           | kemudian                   | nya                        | (mereka) menafkahkan | akan                    | maka                       | Allah               | jalan                 | dari            | (mereka) menghalangi | untuk mereka harta-harta        |
| عَلَيْهِمْ حَسْرَةٌ ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ             |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| neraka Jahanam                                                                          | ke dalam                   | (mereka) mengingkari/kafir | (orang-orang) yang   | dan                     | (mereka) dikalahkan        | kemudian            | sesalan               | mereka          | atas                 |                                 |
| يُحْشَرُونَ ﴿٣٦﴾ لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَ يَجْعَلَ               |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| (Dia) menjadikan                                                                        | dan                        | yang baik                  | dari                 | yang buruk              | Allah                      | (Dia) memisahkan    | agar                  | 36              | (mereka) dikumpulkan |                                 |
| الْخَبِيثَ بَعْضَهُ عَلَىٰ بَعْضٍ وَ يَرْكُمَهُ ۚ جَمِيعًا وَ يَجْعَلَهُ ۚ              |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| nya                                                                                     | (Dia) menjadikan           | maka                       | semuanya             | nya                     | (Dia) menumpukkan          | maka                | sebagian              | atas            | nya                  | sebagian yang buruk             |
| فِي جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٣٧﴾ قُل لِّلَّذِينَ                      |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| (orang-orang) yang                                                                      | kepada                     | katakanlah                 | 37                   | orang-orang yang merugi | mereka                     | (mereka) itu        | neraka Jahanam        | dalam           |                      |                                 |
| كَفَرُوا ۚ إِنَّ يَنْتَهُوا يُغْفَرَ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا            |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| (mereka) mengulangi                                                                     | jika                       | dan                        | (dia) berlalu        | telah                   | apa                        | mereka              | bagi                  | diamputi        | (mereka) berhenti    | jika (mereka) mengingkari/kafir |
| فَ قَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ وَ قَتَلُوا هُمْ حَتَّىٰ                      |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| sehingga                                                                                | mereka                     | perangilah                 | dan                  | 38                      | orang-orang dahulu         | sunnah              | (dia) berlalu/berlaku | sebenarnya      | maka                 |                                 |
| لَا تَكُونُ فِتْنَةً وَ يَكُونُ الدِّينُ كُلُّهُ ۚ فَإِنْ                               |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| jika                                                                                    | maka                       | bagi Allah                 | nya                  | setiap                  | agama                      | menjadi             | dan                   | fitnah          | ada                  | tidak                           |
| أَنْتَهُوا ۚ فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾ وَإِنْ تَوَلَّوْا           |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| (kalian) berpaling                                                                      | jika                       | dan                        | 39                   | Maha Melihat            | (mereka) kerjakan          | apa                 | dengan                | Allah           | sebenarnya           | (mereka) berhenti               |
| فَ أَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَدُكُمْ ۚ نِعَمَ الْمَوْلَىٰ وَ نِعَمَ النَّصِيرِ ﴿٤٠﴾ |                            |                            |                      |                         |                            |                     |                       |                 |                      |                                 |
| 40                                                                                      | Penolong                   | sebaik-baik                | dan                  | Pelindung               | sebaik-baik                | kalian              | pelindung             | Allah           | bahwa                | ketahuilah maka                 |

## **Riwayat Hidup Penyusun**

Nama Lengkap : Norma Arbia Juli Setiwan

Tempat dan Tanggal lahir : Wonosobo, 31 Juli 1970

Alamat sekarang : Jl. H. Sinda II No. 120 RT 10 RW 04 Kelurahan Beji Kecamatan Beji Depok, Jawa Barat Indonesia.

Pendidikan :

1. TK LSD Tanjung Pandan Belitung
2. SD N 33/SD Pekauman 6 Tegal
3. SMP N 1 Slawi
4. SMA N 1 Yogyakarta

Pekerjaan : Wiraswasta

## **SINOPSIS**

Buku Belajar Bahasa Arab Melalui Al Qur'an ini merupakan buku yang akan membantu pembaca mengenal kosa kata bahasa Arab yang dipakai di dalam Al Qur'an. Sebagai Kitab Suci yang menjadi pedoman bagi Umat Islam, tentu sudah menjadi kewajiban bagi setiap muslim untuk memahami dan mengerti makna yang ada di dalamnya. Oleh karena kitab Al Qur'an diturunkan dalam bahasa Arab, maka mempelajari bahasa Arab dapat menjadi prasyarat bagi umat Islam untuk dapat memahami Al Qur'an dengan benar. Ayat-ayat di dalam Al Qur'an diurai menjadi kata-kata yang menyusun ayat tersebut dan setiap kata diberikan arti yang paling mendekati. Perulangan kata adalah hal yang sangat lumrah dalam sebuah kalimat, hal ini juga terdapat di dalam Al Qur'an, bahkan ada kelompok kata yang banyak diulang-ulang di dalamnya. Bukan tanpa maksud jika perulangan itu terjadi tetapi ini menjadikan pembaca akan lebih sering menemukan kata-kata yang sama dan mengingatnya. Dengan mengacu pada Mushaf Madinah ayat-ayat yang disajikan dalam buku ini mengikuti standard yang umum di pakai oleh kaum Muslimin di dunia Islam umumnya, meskipun ada beberapa perbedaan dengan penulisan pada Mushaf resmi dari departemen Agama, namun perbedaan tersebut tidak terlalu mencolok sehingga tetap mudah dipelajari dan dipahami oleh mereka yang belum terbiasa dengan Mushaf Madinah. Dengan membaca buku ini pembaca akan dapat mendalami lebih lanjut makna dari ayat-ayat di dalam Al Qur'an.

## **AMANAH MEDIA**

**Email : [amanahmedia@gmail.com](mailto:amanahmedia@gmail.com)**

**Wa: 08980614109**